



使用 in 创建 IaC TypeScript 项目的最佳实践 AWS CDK

AWS 规范性指导



AWS 规范性指导: 使用 in 创建 IaC TypeScript 项目的最佳实践 AWS CDK

Copyright © 2024 Amazon Web Services, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.

Amazon 的商标和商业外观不得用于任何非 Amazon 的商品或服务，也不得以任何可能引起客户混淆、贬低或诋毁 Amazon 的方式使用。所有非 Amazon 拥有的其他商标均为各自所有者的财产，这些所有者可能附属于 Amazon、与 Amazon 有关联或由 Amazon 赞助，也可能不是如此。

Table of Contents

简介	1
目标	2
最佳实践	3
为大型项目组织代码	3
为什么代码组织很重要	3
如何组织代码以实现扩展	3
示例代码组织	4
开发可重用模式	5
抽象工厂	5
责任链	6
创建或扩展构造	7
什么是构造	7
构造有哪些不同的类型	7
如何创建自己的构造	8
创建或扩展 L2 构造	8
创建 L3 构造	9
转义孵化	10
自定义资源	11
遵循 TypeScript 最佳实践	14
描述您的数据	14
使用枚举	14
用户接口	15
扩展接口	16
避免使用空接口	16
使用工厂	17
对属性使用解构	17
定义标准命名约定	17
不要使用 var 关键字	17
考虑使用 ESLint 和 Prettier	18
使用访问修饰符	18
使用实用程序类型	18
扫描安全漏洞和格式错误	19
安全方法和工具	20
常见开发工具	20

开发和完善文档	21
为什么 AWS CDK 构造需要代码文档	21
TypeDoc 与 AWS 构造库一起使用	21
采用测试驱动型开发方法	22
单元测试	23
集成测试	25
对构造使用发布和版本控制	25
的版本控制 AWS CDK	25
AWS CDK 构造的存储库和打包	25
为... 构造发行版 AWS CDK	26
强制执行库版本管理	27
常见问题解答	29
可以 TypeScript 解决什么问题？	29
我为什么要用 TypeScript？	29
我应该使用还AWS CDK是 CloudFormation？	29
如果AWS CDK不支持新推出的AWS 服务怎么办？	29
支持哪些不同的编程语言AWS CDK？	29
AWS CDK费用是多少？	29
后续步骤	30
资源	31
文档历史记录	32
术语表	33
#	33
A	33
B	36
C	37
D	39
E	42
F	44
G	45
H	46
I	47
L	49
M	49
O	52
P	54

Q	56
R	56
S	59
T	61
U	63
V	63
W	63
Z	64
.....	lxv

在中使用 AWS CDK 创建 IaC TypeScript 项目的最佳实践

Sandeep Gawande、Mason Cahill、Sandip Gangapadhyay、Siamak Heshmati 和 Rajneesh Tyagi，Amazon Web Services (AWS)

2024 年 2 月 ([文档历史记录](#))

本指南提供了使用[AWS Cloud Development Kit \(AWS CDK\)](#)中的 TypeScript 来构建和部署大规模基础设施即代码 (IaC) 项目的建议和最佳实践。AWS CDK 是一个框架，用于在代码中定义云基础架构并通过配置该基础架构 AWS CloudFormation。如果您没有明确定义的项目结构，那么为大型项目构建和管理 AWS CDK 代码库可能具有挑战性。为了应对这些挑战，一些组织在大型项目中使用了反模式，但这些模式可能会拖慢项目进度，并产生其他问题，对组织造成负面影响。例如，反模式可能会使开发人员载入、错误修复和新功能的采用变得复杂并减慢速度。

本指南提供了使用反模式的替代方案，并向您展示了如何组织代码以实现可扩展性、测试以及与安全最佳实践保持一致。您可以使用本指南来提高 IaC 项目的代码质量，最大限度地提高业务敏捷性。本指南适用于架构师、技术主管、基础设施工程师以及任何其他寻求为大型项目构建精心设计的 AWS CDK 项目的角色。

目标

本指南可以帮助您实现以下目标业务成果：

- **降低成本** — 您可以使用AWS CDK来设计自己的可重复使用组件，以满足您组织的安全、合规性和治理要求。您还可以在组织中轻松共享组件，以便快速启动默认符合最佳实践的新项目。
- **加快上市时间**-利用中熟悉的功能AWS CDK来加快开发流程。这提高了部署的可重用性并减少了开发工作。
- **提高开发人员的工作效率**-开发人员可以使用熟悉的编程语言来定义基础架构。这可以帮助开发人员表达和维护AWS资源。这可以提高开发人员的效率和协作能力。

最佳实践

本节概述了以下最佳实践：

- [为大型项目组织代码](#)
- [开发可重用模式](#)
- [创建或扩展构造](#)
- [遵循 TypeScript 最佳实践](#)
- [扫描安全漏洞和格式错误](#)
- [开发和完善文档](#)
- [采用测试驱动型开发方法](#)
- [对构造使用发布和版本控制](#)
- [强制执行库版本管理](#)

为大型项目组织代码

为什么代码组织很重要

对于大型 AWS CDK 项目来说，拥有高质量、定义明确的结构至关重要。随着项目规模的扩大及其支持的功能和构造数量的增加，代码导航变得越来越困难。这种困难可能会影响工作效率，减慢开发人员的载入速度。

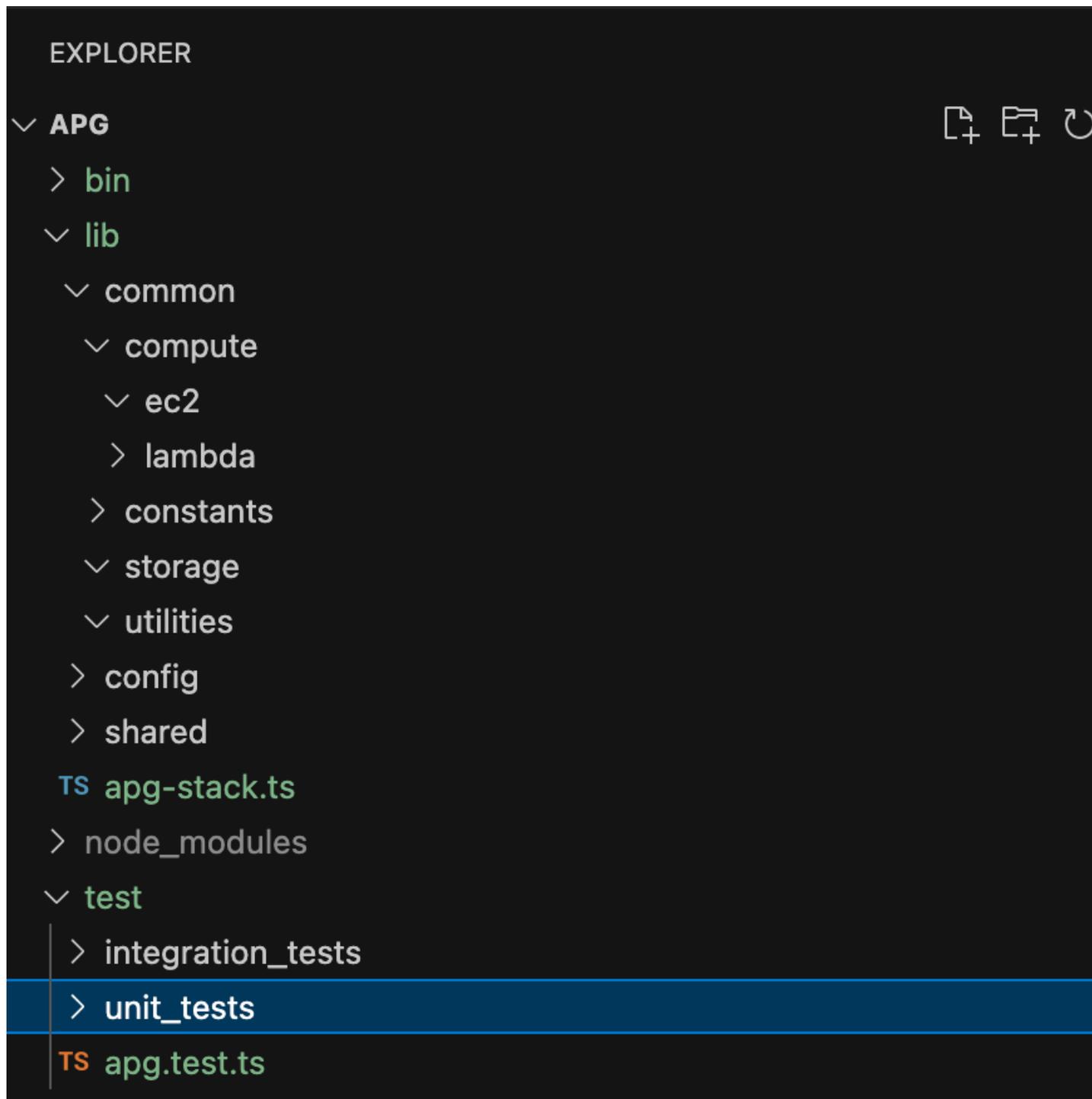
如何组织代码以实现扩展

为了实现较高的代码灵活性和可读性，我们建议您根据功能将代码分成几个逻辑块。这种划分反映了这样一个事实，即大多数构造用于不同的业务领域。例如，您的前端和后端应用程序都可能需要一个 AWS Lambda 函数并使用相同的源代码。工厂可以在不向客户端公开创建逻辑的情况下创建对象，使用通用接口引用新创建的对象。您可以使用工厂作为在代码库中创建一致行为的有效模式。此外，工厂可以作为单一信任源，帮助您避免重复代码，简化问题排查。

为了更好地了解工厂的运作方式，不妨以汽车制造商为例。汽车制造商不需要具备制造轮胎所需的知识和基础设施。相反，汽车制造商将这项专业技术外包给专门的轮胎制造商，然后只需根据需要向该制造商订购轮胎。同样的原则也适用于代码。例如，您可以创建一个能够构建高质量 Lambda 函数的 Lambda 工厂，然后在需要创建 Lambda 函数时在代码中调用 Lambda 工厂。同样，您可以使用相同的外包流程来解耦应用程序，构建模块化组件。

示例代码组织

以下 TypeScript 示例项目（如下图所示）包括一个公共文件夹，您可以在其中保存所有构造或常用功能。



例如，compute 文件夹（位于 common 文件夹中）保存不同计算构造的所有逻辑。新的开发人员可以轻松添加新的计算构造，而不会影响其他资源。所有其他构造都不需要在内部创建新资源。这些构造只是调用通用构造工厂。您可以用同样的方式组织其他构造，如存储。

配置包含基于环境的数据，您必须将其与保存逻辑的 common 文件夹分离。我们建议您将通用 config 数据放在共享文件夹中。我们还建议您使用 utilities 文件夹提供所有帮助程序函数和清理脚本。

开发可重用模式

软件设计模式是解决软件开发中常见问题的可重用的解决方案。它们作为指南或范式，帮助软件工程师创建遵循最佳实践的产品。本节概述了您可以在 AWS CDK 代码库中使用的两种可重用模式：抽象工厂模式和责任链模式。您可以将每种模式用作蓝图，针对代码中的特定设计问题进行自定义。有关设计模式的更多信息，请参阅 Refactoring.Guru 文档中的 [Design Patterns](#)。

抽象工厂

抽象工厂模式提供了用于创建相关或依赖对象族的接口，而无需指定其具体类。此模式适用于以下用例：

- 当客户端与系统中对象的创建和组合方式无关时
- 当系统由多个对象族组成，而这些族被设计为一起使用时
- 当必须具有运行时值才能构造特定依赖项时

有关抽象工厂模式的更多信息，请参阅 Refactoring.Guru [TypeScript 文档中的抽象工厂](#)。

以下代码示例演示了如何使用抽象工厂模式构建 Amazon Elastic Block Store (Amazon EBS) 存储工厂。

```
abstract class EBSStorage {
    abstract initialize(): void;
}

class ProductEbs extends EBSStorage{
    constructor(value: String) {
        super();
        console.log(value);
    }
    initialize(): void {}
}
```

```
abstract class AbstractFactory {
    abstract createEbs(): EBSStorage
}

class EbsFactory extends AbstractFactory {
    createEbs(): ProductEbs{
        return new ProductEbs('EBS Created.')
    }
}

const ebs = new EbsFactory();
ebs.createEbs();
```

责任链

责任链是一种行为设计模式，让您可以沿着潜在处理程序链传递请求，直到其中一个处理程序处理请求。责任链模式适用于以下用例：

- 当运行时确定的多个对象是处理请求的候选对象时
- 当你不想在代码中明确指定处理程序时
- 当您想向几个对象中的一个发出请求而不明确指定接收者时

有关责任链模式的更多信息，请参阅 Refactoring.G [ur TypeScript u 文档中的责任链](#)。

以下代码显示了一个示例，说明如何使用责任链模式来构建完成任务所需的一系列操作。

```
interface Handler {
    setNext(handler: Handler): Handler;
    handle(request: string): string;
}

abstract class AbstractHandler implements Handler
{
    private nextHandler: Handler;
    public setNext(handler: Handler): Handler {
        this.nextHandler = handler;
        return handler;
    }

    public handle(request: string): string {
        if (this.nextHandler) {
            return this.nextHandler.handle(request);
        }
    }
}
```

```
    }
    return '';
  }
}

class KMSHandler extends AbstractHandler {
  public handle(request: string): string {
    return super.handle(request);
  }
}
```

创建或扩展构造

什么是构造

构造是 AWS CDK 应用程序的基本构建块。结构可以表示单个 AWS 资源，例如亚马逊简单存储服务 (Amazon S3) Service 存储桶，也可以是由多个相关资源组成的更高级别的抽象。AWS 构造的组件可以包括具有相关计算能力的工作队列，或者具有监控资源和控制面板的计划作业。AWS CDK 包括一个名为“构造库”的 AWS 构造集合。该库包含每个 AWS 服务的构造。您可以使用 [Construct Hub](#) 发现来自 AWS 第三方和开源 AWS CDK 社区的其他构造。

构造有哪些不同的类型

有三种不同类型的构造：AWS CDK

- L1 构造 — 第 1 层或 L1 结构正是由 CloudFormation — 不多也不少定义的资源。您必须自己提供配置所需的资源。这些 L1 结构非常基本，必须手动配置。L1 构造有一个 Cfn 前缀，直接对应于规范。CloudFormation 只要 CloudFormation 支持 AWS 服务这些服务 AWS CDK，就会立即支持新服务。[CfnBucket](#) 是 L1 构造的一个很好的例子。该类表示一个 S3 存储桶，您必须在其中明确配置所有属性。我们建议您仅在找不到 L1 构造的 L2 或 L3 构造时才使用 L1 构造。
- L2 构造 - 第 2 层或 L2 构造具有通用的样板代码和粘合逻辑。这些结构带有方便的默认值，减少了您需要了解的有关它们的知识量。L2 构造使用基于意图的 API 来构造您的资源，并且通常封装其相应的 L1 模块。L2 构造的一个很好的例子是 [存储桶](#)。该类使用默认属性和方法（例如存储桶）创建一个 S3 [存储桶](#)。[addLifecycleRule\(\)](#)，它向存储桶添加生命周期规则。
- L3 构造 - 第 3 层或 L3 构造称为模式。L3 结构旨在帮助您完成中的常见任务 AWS，通常涉及多种资源。它们甚至比 L2 构造更具体、更有主见，并为特定的用例服务。例如，[aws-ecs-patterns.ApplicationLoadBalancedFargateService](#) 构造表示一种架构，其中包括使用 Application Load Balancer 的 AWS Fargate 容器集群。另一个例子是 [aws-apigateway.LambdaRestApi](#) 构造。该构造表示由 Lambda 函数支持的 Amazon API Gateway API。

随着构造级别的提高，人们对如何使用这些构造做出了更多的假设。这使您可以为高度特定的用例提供具有更有效默认值的接口。

如何创建自己的构造

若要定义自己的构造，必须遵循特定的方法。这是因为所有构造都扩展了 `Construct` 类。`Construct` 类是构造树的构建块。构造是在扩展 `Construct` 基类的类中实现的。所有构造在初始化时都有三个参数：

- 作用域 — 构造的父构造或所有者，可以是堆栈，也可以是另一个构造，它决定了它在构造树中的位置。通常，您必须传递 `this`（或在 Python 中传递 `self`），它表示当前对象的作用域。
- `id` - 在此作用域内必须唯一的标识符。标识符充当当前构造中定义的所有内容的命名空间，用于分配唯一标识，例如资源名称和 CloudFormation 逻辑 ID。
- `Props` — 一组定义构造初始配置的属性。

以下示例演示了如何定义构造。

```
import { Construct } from 'constructs';

export interface CustomProps {
  // List all the properties
  Name: string;
}

export class MyConstruct extends Construct {
  constructor(scope: Construct, id: string, props: CustomProps) {
    super(scope, id);

    // TODO
  }
}
```

创建或扩展 L2 构造

L2 构造表示“云组件”，它封装了创建该 CloudFormation 组件所需的所有内容。L2 构造可以包含一个或多个 AWS 资源，你可以自由地自己定制构造。创建或扩展 L2 构造的好处是，无需重新定义代码即可在 CloudFormation 堆栈中重复使用组件。您只需将构造作为一个类导入。

当与现有构造存在“是”关系时，您可以扩展现有构造以添加其他默认功能。最佳做法是重用现有 L2 构造的属性。您可以通过直接在构造函数中修改属性来覆盖属性。

以下示例演示了如何遵循最佳实践，并扩展名为 `s3.Bucket` 的现有 L2 构造。该扩展建立默认属性，如 `versioned`、`publicReadAccess`、`blockPublicAccess`，以确保通过此新构造创建的所有对象（在本例中为 S3 存储桶）将始终设置这些默认值。

```
import * as s3 from 'aws-cdk-lib/aws-s3';
import { Construct } from 'constructs';
export class MySecureBucket extends s3.Bucket {
  constructor(scope: Construct, id: string, props?: s3.BucketProps) {

    super(scope, id, {
      ...props,
      versioned: true,
      publicReadAccess: false,
      blockPublicAccess: BlockPublicAccess.BLOCK_ALL
    });
  }
}
```

创建 L3 构造

当与现有构造组合存在“有”关系时，组合是更好的选择。组合意味着您在其他现有构造的基础上构建自己的构造。您可以创建自己的模式，将所有资源及其默认值封装在一个可以共享的更高级别的 L3 构造中。创建自己的 L3 构造（模式）的好处是，您可以在堆栈中重用组件，而无需重新定义代码。您只需将构造作为一个类导入。这些模式旨在帮助使用者以简洁的方式，利用有限的知识，根据通用模式预置多种资源。

以下代码示例创建了一个名为的 AWS CDK 构造 `ExampleConstruct`。您可以使用此构造作为模板来定义云组件。

```
import * as cdk from 'aws-cdk-lib';
import { Construct } from 'constructs';

export interface ExampleConstructProps {
  //insert properties you wish to expose
}

export class ExampleConstruct extends Construct {
  constructor(scope: Construct, id: string, props: ExampleConstructProps) {
    super(scope, id);
    //Insert the AWS components you wish to integrate
  }
}
```

```
}
```

以下示例说明如何在 AWS CDK 应用程序或堆栈中导入新创建的构造。

```
import { ExampleConstruct } from './lib/construct-name';
```

以下示例演示了如何实例化从基类扩展的构造实例。

```
import { ExampleConstruct } from './lib/construct-name';

new ExampleConstruct(this, 'newConstruct', {
  //insert props which you exposed in the interface `ExampleConstructProps`
});
```

有关更多信息，请参阅 [Wor AWS CDK k shop](#) 文档中的 AWS CDK 研讨会。

转义孵化

你可以使用中的逃生舱口 AWS CDK 来上升一个抽象级别，这样你就可以访问较低级别的构造。逃生舱口用于扩展当前版本中未公开 AWS 但在中 CloudFormation 可用的要素的构造。

我们建议您在以下情况下使用转义孵化：

- 可通过 AWS 服务 使用某项功能 CloudFormation，但没有针对该功能的 Construct 构造。
- 一项 AWS 服务 功能可通过获得， CloudFormation 并且有该服务的 Construct 构造，但這些构造尚未公开该功能。由于 Construct 构造是“手工”开发的，因此它们有时可能落后于 CloudFormation 资源结构。

以下示例代码显示了使用转义孵化的常见用例。在此示例中，尚未在更高级别的构造中实现的功能用于添加 `httpPutResponseHopLimit` 以自动缩放 `LaunchConfiguration`。

```
const launchConfig = autoscaling.onDemandASG.node.findChild("LaunchConfig") as
  CfnLaunchConfiguration;
    launchConfig.metadataOptions = {
      httpPutResponseHopLimit: autoscalingConfig.httpPutResponseHopLimit ||
2
    }
```

上述代码示例显示了以下工作流程：

1. 使用 L2 构造来定义您的 AutoScalingGroup。L2 构造不支持更新 `httpPutResponseHopLimit`，因此您必须使用逃生舱口。
2. 您可以访问 L2 AutoScalingGroup 构造上的 `node.defaultChild` 属性，将其强制转换为 `CfnLaunchConfiguration` 资源。
3. 您现在可以在 L1 `CfnLaunchConfiguration` 上设置 `launchConfig.metadataOptions` 属性。

自定义资源

您可以使用自定义资源在模板中编写自定义配置逻辑，这些逻辑将在您创建、更新（如果您更改了自定义资源）或删除堆栈时 CloudFormation 运行。例如，如果您想包含中没有的资源，则可以使用自定义资源 AWS CDK。这样，您仍然可以在一个堆栈中管理所有相关资源。

构建自定义资源涉及编写 Lambda 函数，来响应资源的 CREATE、UPDATE 和 DELETE 生命周期事件。如果您的自定义资源只能进行一次 API 调用，请考虑使用 [AwsCustomResource](#) 构造。这使得在 CloudFormation 部署期间可以执行任意 SDK 调用。否则，我们建议您编写自己的 Lambda 函数来执行必须完成的工作。

有关自定义资源的更多信息，请参阅 CloudFormation 文档中的 [自定义资源](#)。有关如何使用自定义资源的示例，请参阅上的 [自定义资源](#) 存储库 GitHub。

以下示例说明如何创建自定义资源类来启动 Lambda 函数并发送 CloudFormation 成功或失败信号。

```
import cdk = require('aws-cdk-lib');
import customResources = require('aws-cdk-lib/custom-resources');
import lambda = require('aws-cdk-lib/aws-lambda');
import { Construct } from 'constructs';

import fs = require('fs');

export interface MyCustomResourceProps {
  /**
   * Message to echo
   */
  message: string;
}

export class MyCustomResource extends Construct {
  public readonly response: string;
```

```
constructor(scope: Construct, id: string, props: MyCustomResourceProps) {
  super(scope, id);

  const fn = new lambda.SingletonFunction(this, 'Singleton', {
    uuid: 'f7d4f730-4ee1-11e8-9c2d-fa7ae01bbebc',
    code: new lambda.InlineCode(fs.readFileSync('custom-resource-handler.py',
{ encoding: 'utf-8' })),
    handler: 'index.main',
    timeout: cdk.Duration.seconds(300),
    runtime: lambda.Runtime.PYTHON_3_6,
  });

  const provider = new customResources.Provider(this, 'Provider', {
    onEventHandler: fn,
  });

  const resource = new cdk.CustomResource(this, 'Resource', {
    serviceToken: provider.serviceToken,
    properties: props,
  });

  this.response = resource.getAtt('Response').toString();
}
}
```

以下示例显示了自定义资源的主要逻辑。

```
def main(event, context):
    import logging as log
    import cfnresponse
    log.getLogger().setLevel(log.INFO)

    # This needs to change if there are to be multiple resources in the same stack
    physical_id = 'TheOnlyCustomResource'

    try:
        log.info('Input event: %s', event)

        # Check if this is a Create and we're failing Creates
        if event['RequestType'] == 'Create' and
event['ResourceProperties'].get('FailCreate', False):
            raise RuntimeError('Create failure requested')
```

```
# Do the thing
message = event['ResourceProperties']['Message']
attributes = {
    'Response': 'You said "%s"' % message
}

cfnresponse.send(event, context, cfnresponse.SUCCESS, attributes, physical_id)
except Exception as e:
    log.exception(e)
    # cfnresponse's error message is always "see CloudWatch"
    cfnresponse.send(event, context, cfnresponse.FAILED, {}, physical_id)
```

以下示例显示 AWS CDK 堆栈如何调用自定义资源。

```
import cdk = require('aws-cdk-lib');
import { MyCustomResource } from './my-custom-resource';

/**
 * A stack that sets up MyCustomResource and shows how to get an attribute from it
 */
class MyStack extends cdk.Stack {
    constructor(scope: cdk.App, id: string, props?: cdk.StackProps) {
        super(scope, id, props);

        const resource = new MyCustomResource(this, 'DemoResource', {
            message: 'CustomResource says hello',
        });

        // Publish the custom resource output
        new cdk.CfnOutput(this, 'ResponseMessage', {
            description: 'The message that came back from the Custom Resource',
            value: resource.response
        });
    }
}

const app = new cdk.App();
new MyStack(app, 'CustomResourceDemoStack');
app.synth();
```

遵循 TypeScript 最佳实践

TypeScript 是一种扩展功能的语言 JavaScript。它是一种强类型化且面向对象的语言。您可以使用 TypeScript 来指定在代码中传递的数据类型，并能够在类型不匹配时报告错误。本节概述了 TypeScript 最佳实践。

描述您的数据

您可以使用 TypeScript 来描述代码中对象和函数的形状。使用 `any` 类型相当于选择不对变量进行类型检查。建议避免在代码中使用 `any`。下面是一个例子。

```
type Result = "success" | "failure"
function verifyResult(result: Result) {
  if (result === "success") {
    console.log("Passed");
  } else {
    console.log("Failed")
  }
}
```

使用枚举

您可以使用枚举定义一组命名常量以及可在代码库中重用的标准。我们建议您在全局级别导出一次枚举，然后让其他类导入并使用枚举。假设您想创建一组可能的操作来捕获代码库中的事件。TypeScript 提供数字和基于字符串的枚举。以下示例使用了枚举。

```
enum EventType {
  Create,
  Delete,
  Update
}

class InfraEvent {
  constructor(event: EventType) {
    if (event === EventType.Create) {
      // Call for other function
      console.log(`Event Captured :${event}`);
    }
  }
}
```

```
let eventSource: EventType = EventType.Create;
const eventExample = new InfraEvent(eventSource)
```

用户接口

接口是类的合同。如果您创建合同，则用户必须遵守合同。在以下示例中，使用接口来实现 props 标准化，确保调用方在使用该类时提供预期的参数。

```
import { Stack, App } from "aws-cdk-lib";
import { Construct } from "constructs";

interface BucketProps {
  name: string;
  region: string;
  encryption: boolean;
}

class S3Bucket extends Stack {
  constructor(scope: Construct, props: BucketProps) {
    super(scope);
    console.log(props.name);
  }
}

const app = App();
const myS3Bucket = new S3Bucket(app, {
  name: "my-bucket",
  region: "us-east-1",
  encryption: false
})
```

某些属性只能在首次创建对象时修改。您可以在属性名称前加上 `readonly` 进行指定，如下面的示例所示。

```
interface Position {
  readonly latitude: number;
  readonly longitude: number;
}
```

扩展接口

扩展接口可以减少重复，因为您不必在接口之间复制属性。此外，代码读取器也能轻松理解应用程序中的关系。

```
interface BaseInterface{
  name: string;
}
interface EncryptedVolume extends BaseInterface{
  keyName: string;
}
interface UnencryptedVolume extends BaseInterface {
  tags: string[];
}
```

避免使用空接口

我们建议您避免使用空接口，因为它们会带来潜在风险。在以下示例中，有一个名为的空接口 `BucketProps`。 `myS3Bucket1` 和 `myS3Bucket2` 对象都是有效的，但它们遵循不同的标准，因为接口不强制执行任何合同。以下代码将编译和打印属性，但这会在您的应用程序中产生不一致。

```
interface BucketProps {}

class S3Bucket implements BucketProps {
  constructor(props: BucketProps){
    console.log(props);
  }
}

const myS3Bucket1 = new S3Bucket({
  name: "my-bucket",
  region: "us-east-1",
  encryption: false,
});

const myS3Bucket2 = new S3Bucket({
  name: "my-bucket",
});
```

使用工厂

在抽象工厂模式中，接口负责创建相关对象的工厂，而无需明确指定其类。例如，您可以创建一个 Lambda 工厂来创建 Lambda 函数。您不是在构造中创建新的 Lambda 函数，而是将创建过程委托给工厂。有关此设计模式的更多信息，请参阅 Refactoring.G [ur TypeScript u 文档中的抽象工厂](#)。

对属性使用解构

ECMAScript 6 (ES6) 中引入的解构 JavaScript 功能使您能够从数组或对象中提取多段数据，并将它们分配给它们自己的变量。

```
const object = {
  objname: "obj",
  scope: "this",
};

const oName = object.objname;
const oScop = object.scope;

const { objname, scope } = object;
```

定义标准命名约定

强制执行命名约定可以保持代码库的一致性，并在考虑如何命名变量时减少开销。我们建议执行下列操作：

- 对变量和函数名称使用 camelCase。
- PascalCase 用于类名和接口名。
- 对接口成员使用 camelCase。
- PascalCase 用于类型名称和枚举名称。
- 用 camelCase 命名文件（例如，ebsVolumes.tsx 或 storage.tsb）

不要使用 var 关键字

该let语句用于在中声明局部变量 TypeScript。它与关键字类似，但与var关键字相比，它在范围上var有一些限制。在 let 块中声明的变量只能在该块中使用。var关键字不能是块作用域的，这意味着它可以在特定块（由{}）之外访问，但不能在定义它的函数之外访问。您可以重新声明和更新var变量。最佳做法是避免使用var关键字。

考虑使用 ESLint 和 Prettier

ESLint 可静态分析代码，快速发现问题。您可以使用 ESLint 创建一系列断言（称为 lint 规则），这些断言用来定义代码的外观或行为。ESLint 还提供了自动修复程序建议，可以帮助您改进代码。最后，您可以使用 ESLint 从共享插件加载 lint 规则。

Prettier 是一个知名的代码格式化程序，它支持各种不同的编程语言。您可以使用 Prettier 设置代码样式，避免手动格式化代码。安装后，您可以更新 `package.json` 文件并运行 `npm run format` 和 `npm run lint` 命令。

以下示例向您展示了如何为项目启用 ESLint 和 Prettier 格式化程序。AWS CDK

```
"scripts": {
  "build": "tsc",
  "watch": "tsc -w",
  "test": "jest",
  "cdk": "cdk",
  "lint": "eslint --ext .js,.ts .",
  "format": "prettier --ignore-path .gitignore --write '**/*.*(js|ts|json)'"
}
```

使用访问修饰符

中的 `private` 修饰符仅 TypeScript 限于同一个类的可见性。在属性或方法中添加 `private` 修饰符后，可以在同一类中访问该属性或方法。

`public` 修饰符允许从所有位置访问类属性和方法。如果您没有为属性和方法指定任何访问修饰符，则默认情况下，它们将采用 `public` 修饰符。

`protected` 修饰符允许在同一类和子类中访问类的属性和方法。当您希望在 AWS CDK 应用程序中创建子类时，请使用 `protected` 修饰符。

使用实用程序类型

中的 `@@` 实用程序类型 TypeScript 是预定义的类型函数，用于对现有类型执行转换和操作。这可以帮助您基于现有类型创建新类型。例如，您可以更改或提取属性，将属性设为可选或必填属性，或者创建类型的不可变版本。通过使用实用程序类型，您可以定义更精确的类型，并在编译时捕获潜在的错误。

部分 <Type>

`Partial` 将输入类型的所有成员标记 `Type` 为可选。此实用程序返回一个表示给定类型的所有子集的类型。以下是 `Partial` 的示例。

```
interface Dog {
  name: string;
  age: number;
  breed: string;
  weight: number;
}

let partialDog: Partial<Dog> = {};
```

必填项 <Type>

`Required` 恰恰相反 `Partial`。它使输入类型的所有成员都 `Type` 不是可选的（换句话说，是必需的）。以下是 `Required` 的示例。

```
interface Dog {
  name: string;
  age: number;
  breed: string;
  weight?: number;
}

let dog: Required<Dog> = {
  name: "scruffy",
  age: 5,
  breed: "labrador",
  weight 55 // "Required" forces weight to be defined
};
```

扫描安全漏洞和格式错误

基础设施即代码 (IaC) 和自动化已成为企业所必不可少的。鉴于 IaC 如此强大，您在管理安全风险方面责任重大。常见的 IaC 安全风险可能包括：

- 过度宽松 AWS Identity and Access Management (IAM) 权限
- 开放安全组

- 未加密资源
- 未打开访问日志

安全方法和工具

我们建议您采用以下安全方法：

- 开发中的漏洞检测 - 由于开发和分发软件修补程序的复杂性，修复生产中的漏洞既昂贵又耗时。此外，生产中的漏洞也有被利用的风险。我们建议您对 IaC 资源使用代码扫描，以便在发布到生产环境之前可以检测和修复漏洞。
- 合规性和自动修复- AWS Config 提供 AWS 托管规则。这些规则可帮助您强制合规，并允许您尝试使用[AWS Systems Manager 自动化](#)进行自动修复。您还可以使用 AWS Config 规则创建和关联自定义自动化文档。

常见开发工具

本节介绍的工具可帮助您使用自定义规则扩展内置功能。我们建议您将自定义规则与组织的标准保持一致。以下是一些值得考虑的常见开发工具：

- 使用 cfn-nag 识别模板中的基础设施安全问题，例如宽松的 IAM 规则或密码文字。CloudFormation 有关更多信息，请参阅 Stelligent 的 GitHub [cfn-nag](#) 存储库。
- 使用受 cfn-nag 启发的 cdk-nag 来验证给定范围内的构造是否符合定义的规则集。您还可以将 cdk-nag 用于规则抑制和合规性报告。[cdk-nag 工具通过扩展中的各个方面来验证构造](#)。AWS CDK 有关更多信息，请参阅博客中的[使用和 cdk-nag 管理应用程序的安全性和合规性](#)。AWS Cloud Development Kit (AWS CDK) AWS DevOps
- 使用开源工具 Checkov 对您的 IaC 环境执行静态分析。Checkov 通过在 Kubernetes、Terraform 或中扫描你的基础设施代码来帮助识别云端配置错误。CloudFormation 您可以使用 Checkov 获取不同格式的输出，包括 JSON、JUnit XML 或 CLI。Checkov 可通过构建显示动态代码依赖关系的图形来有效地处理变量。欲了解更多信息，请参阅 Bridg GitHub [ecrew 的 Checkov](#) 存储库。
- 使用 TFLint 检查错误和已弃用的语法，帮助您实施最佳实践。请注意，TFLint 可能无法验证特定于提供者的问题。有关 tfLint 的更多信息，请参阅 Terraform Linter GitHub [s 的 tfLint](#) 存储库。
- 使用 Amazon CodeWhisperer 执行[安全扫描](#)。CodeWhisperer 是一款由 AI 驱动的生产力工具，可以实时生成代码建议。它可以帮助您识别安全问题，遵循最佳实践，并提高代码部署的生产力。

开发和完善文档

文档对于项目的成功至关重要。文档不仅解释了代码的工作原理，还可以帮助开发人员更好地了解应用程序的特性和功能。开发和完善高质量的文档可以加强软件开发过程，保持软件的高质量，并有助于开发人员之间的知识转移。

文档分为两类：代码中的文档和有关代码的支持文档。代码中的文档采用注释的形式。有关代码的支持文档可以是 README 文件和外部文档。开发人员将文档视为开销的情况并不少见，因为代码本身很容易理解。对于小型项目来说可能是这样，但是对于涉及多个团队的大型项目来说，文档至关重要。

对于代码的作者来说，最好的做法是编写文档，因为他们对文档的功能有很好的了解。开发人员可能会为维护单独的支持文档的额外开销而苦恼。为了克服这一挑战，开发人员可以在代码中添加注释，这些注释可以自动提取，这样每个版本的代码和文档都将保持同步。

有多种不同的工具可以帮助开发人员从代码中提取注释并生成文档。本指南重点介绍如何 TypeDoc 将其作为 AWS CDK 构造的首选工具。

为什么 AWS CDK 构造需要代码文档

AWS CDK 通用结构由组织中的多个团队创建，并在不同的团队之间共享以供使用。好的文档有助于构造库的使用者轻松集成构造，并以最小的代价构建自己的基础设施。保持所有文档同步是一项艰巨的任务。我们建议您将文档保存在代码中，该文档将使用 TypeDoc 库进行提取。

TypeDoc 与 AWS 构造库一起使用

TypeDoc 是的文档生成器 TypeScript。您可以使用读 TypeDoc 取 TypeScript 源文件，解析这些文件中的注释，然后生成包含代码文档的静态站点。

以下代码向您展示了如何 TypeDoc 与 C AWS onstruct 库集成，然后在 package.json 文件中添加以下包 devDependencies。

```
{  
  
  "devDependencies": {  
  
    "typedoc-plugin-markdown": "^3.11.7",  
    "typescript": "~3.9.7"  
  },  
}
```

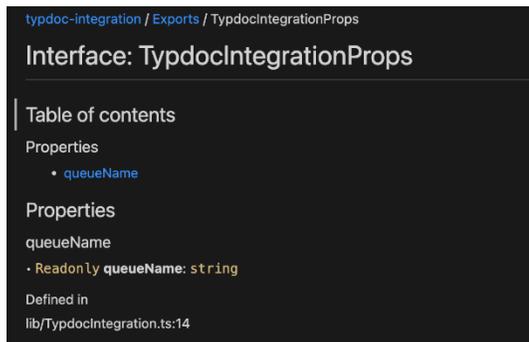
```
}
```

若要在 CDK 库文件夹中添加 `typedoc.json`，请使用以下代码。

```
{
  "$schema": "https://typedoc.org/schema.json",
  "entryPoints": ["/lib"],
}
```

要生成 README 文件，请在 AWS CDK 构造库项目的根目录中运行该 `npx typedoc` 命令。

以下示例文档由生成 TypeDoc。



有关 TypeDoc 集成选项的更多信息，请参阅[文档中的 TypeDoc 文档注释](#)。

采用测试驱动型开发方法

我们建议您遵循测试驱动开发 (TDD) 方法。AWS CDK TDD 是一种软件开发方法，通过开发测试用例来指定和验证代码。简单来说，首先为每个功能创建测试用例，如果测试失败，则编写新代码以通过测试，使代码简单且无错误。

您可以先使用 TDD 编写测试用例。这可以帮助您验证具有不同设计限制的基础设施，包括为资源强制执行安全策略和遵循项目的唯一命名约定。测试 AWS CDK 应用程序的标准方法是使用 AWS CDK [断言](#)模块和流行的测试框架，例如 [Jest for JavaScript r and](#) 和 [Python 的 pytest](#)。TypeScript

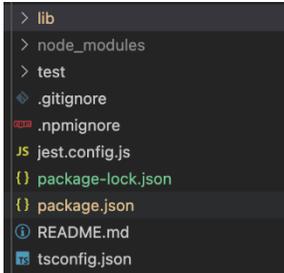
您可以为 AWS CDK 应用程序编写两类测试：

- 使用细粒度的断言来测试生成 CloudFormation 模板的特定方面，例如“此资源具有此值的此属性”。这些测试可以检测回归，在使用 TDD 开发新功能时也很有用（先编写测试，然后通过编写正确的实现使其通过）。细粒度断言是您最常编写的测试。
- 使用快照测试根据先前存储的基线 CloudFormation 模板测试合成模板。快照测试让自由重构成为可能，因为您可以确保重构后的代码与原始代码的工作方式完全相同。如果这些更改是有意的，您可以

接受新的基线，用于今后的测试。但是，AWS CDK 升级也可能导致合成模板发生变化，因此您不能仅仅依靠快照来确保实现正确。

单元测试

本指南 TypeScript 专门介绍单元测试集成。若要启用测试，确保您的 `package.json` 文件在 `devDependencies` 中具有以下库：`@types/jest`、`jest` 和 `ts-jest`。若要添加这些软件包，请运行 `cdk init lib --language=typescript` 命令。运行上述命令后，您将看到以下结构。



以下代码是使用 Jest 库启用的 `package.json` 文件示例。

```
{
  ...
  "scripts": {
    "build": "npm run lint && tsc",
    "watch": "tsc -w",
    "test": "jest",
  },
  "devDependencies": {
    ...
    "@types/jest": "27.5.2",
    "jest": "27.5.1",
    "ts-jest": "27.1.5",
    ...
  }
}
```

在 Test 文件夹下，可以编写测试用例。以下示例显示了 AWS CodePipeline 构造的测试用例。

```
import {App,Stack} from 'aws-cdk-lib';
import { Template } from 'aws-cdk-lib/assertions';
import * as CodepipelineModule from '../lib/index';
import { Role, ServicePrincipal } from 'aws-cdk-lib/aws-iam';
import { Repository } from 'aws-cdk-lib/aws-codecommit';
```

```
import { PipelineProject } from 'aws-cdk-lib/aws-codebuild';

const testData:CodepipelineModule.CodepipelineModuleProps = {

  pipelineName: "validate-test-pipeline",
  serviceRoleARN: "",
  codeCommitRepositoryARN: "",
  branchName: "master",
  buildStages:[]
}

test('Code Pipeline Created', () => {
  const app = new App();
  const stack = new Stack(app, "TestStack");
  // WHEN
  const serviceRole = new Role(stack, "testRole", { assumedBy: new
ServicePrincipal('codepipeline.amazonaws.com') })
  const codeCommit = new Repository(stack, "testRepo", {
    repositoryName: "validate-codeCommit-repo"
  });
  const codeBuildProject=new PipelineProject(stack,"TestCodeBuildProject",{});
  testData.serviceRoleARN = serviceRole.roleArn;
  testData.codeCommitRepositoryARN = codeCommit.repositoryArn;
  testData["buildStages"].push({
    stageName:"Deploy",
    codeBuildProject:codeBuildProject
  })
  new CodepipelineModule.CodepipelineModule(stack, 'MyTestConstruct', testData);
  // THEN
  const template = Template.fromStack(stack);

  template.hasResourceProperties('AWS::CodePipeline::Pipeline', {
    Name:testData.pipelineName
  });
});
```

若要运行测试，请在项目中运行 `npm run test` 命令。测试返回以下结果。

```
PASS test/codepipeline-module.test.ts (5.972 s)
  # Code Pipeline Created (97 ms)
Test Suites: 1 passed, 1 total
Tests:      1 passed, 1 total
```

```
Snapshots:  0 total
Time:       6.142 s, estimated 9 s
```

有关测试用例的更多信息，请参阅《AWS Cloud Development Kit (AWS CDK) 开发人员指南》中的[测试结构](#)。

集成测试

也可以使用 `integ-tests` 模块来包含 AWS CDK 构造的集成测试。集成测试应定义为 AWS CDK 应用程序。集成测试和 AWS CDK 应用程序之间应该有关 one-to-one 系。如需了解更多信息，请访问 AWS CDK API 参考中的[integ-tests-alpha 模块](#)。

对构造使用发布和版本控制

的版本控制 AWS CDK

AWS CDK 通用结构可以由多个团队创建，并在整个组织中共享以供使用。通常，开发人员会在其常用 AWS CDK 结构中发布新功能或错误修复。这些构造被 AWS CDK 应用程序或任何其他现有 AWS CDK 构造用作依赖关系的一部分。出于这个原因，开发人员必须独立使用适当的语义版本更新和发布他们的构造。下游 AWS CDK 应用程序或其他 AWS CDK 构造可以更新其依赖关系以使用新发布的 AWS CDK 构造版本。

语义版本控制 (Semver) 是一组规则或方法，用于为计算机软件提供唯一的软件编号。版本的定义如下：

- 主要版本包含不兼容的 API 更改或重大更改。
- 次要版本包含以向后兼容方式添加的功能。
- 修补版本包含向后兼容的错误修复。

有关语义版本控制的更多信息，请参阅[语义版本控制文档中的语义版本控制规范 \(SemVer\)](#)。

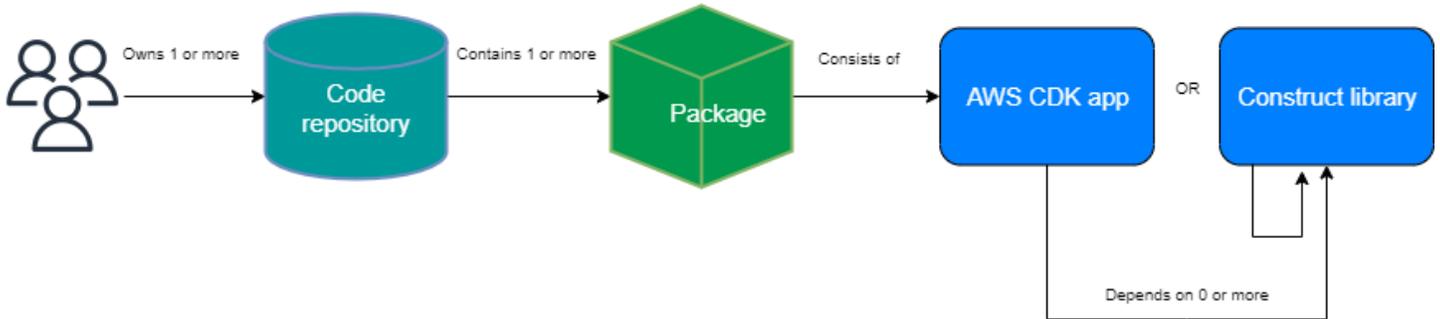
AWS CDK 构造的存储库和打包

由于 AWS CDK 结构由不同的团队开发并由多个 AWS CDK 应用程序使用，因此您可以为每个 AWS CDK 构造使用单独的存储库。这也可以帮助您实施访问控制。每个存储库可以包含与同一个 AWS CDK 构造相关的所有源代码及其所有依赖关系。通过将单个应用程序（即 AWS CDK 构造）保存在单个存储库中，可以缩小部署期间更改的影响范围。

AWS CDK 不仅可以生成用于部署基础设施的 CloudFormation 模板，还可以捆绑诸如 Lambda 函数和 Docker 映像之类的运行时资产，并将它们与您的基础设施一起部署。不仅可以定义基础设施的代码和实现运行时逻辑的代码组合到一个构造中，而且这是一种最佳实践。这两种代码不需要存放在单独的存储库中，甚至不需要放在单独的软件包中。

要跨存储库边界使用软件包，你必须有一个私有软件包存储库，类似于 npm、或 Maven Central PyPi，但位于组织内部。还必须有一个构建、测试软件包并将其发布到私有软件包存储库的发布流程。您可以使用本地虚拟机 (VM) 或 Amazon S3 创建私有存储库，例如 PyPi 服务器。在设计或创建私有软件包注册表时，必须考虑高可用性和可扩展性带来的服务中断风险。托管在云端以存储软件包的无服务器托管服务可以大大减少维护开销。例如，您可以使用 [AWS CodeArtifact](#) 托管大多数流行编程语言的软件包。您还可以使用 CodeArtifact 设置外部存储库连接并在其中进行复制 CodeArtifact。

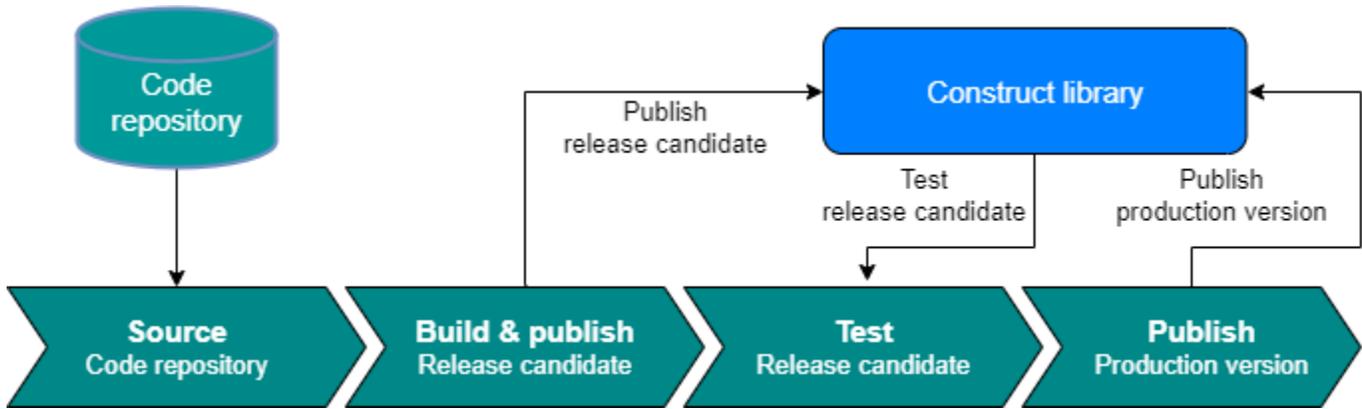
对软件包存储库中软件包的依赖由您的语言的包管理器管理（例如，TypeScript 或 JavaScript 应用程序的 npm）。软件包管理器会记录应用程序所依赖的每个软件包的具体版本，然后让您以受控方式升级这些依赖项，从而确保构建的可重复性，如下图所示。



为... 构造发行版 AWS CDK

我们建议您创建自己的自动化管道来构建和发布新的 AWS CDK 构造版本。如果您建立了适当的拉取请求审批流程，那么一旦您提交并将源代码推送到存储库的主分支，管道就可以构建和创建候选发布版本。在发布生产就绪版本之前，可以将该版本推送到该版本 CodeArtifact 并进行测试。或者，在将代码与主分支合并之前，可以在本地测试您的新 AWS CDK 构造版本。这会使得管道发布生产就绪版本。考虑到共享构造和软件包必须独立于使用应用程序进行测试，就好像它们是向公众发布一样。

下图显示了一个示例 AWS CDK 版本发布管道。



您可以使用以下示例命令来构建、测试和发布 npm 软件包。首先，运行以下命令，登录到构件存储库。

```
aws codeartifact login --tool npm --domain <Domain Name> --domain-owner $(aws sts get-caller-identity --output text --query 'Account') \
--repository <Repository Name> --region <AWS Region Name>
```

然后，完成以下步骤：

1. 根据 package.json 文件安装所需的软件包：npm install
2. 创建候选发布版本：npm version prerelease --preid rc
3. 构建 npm 软件包：npm run build
4. 测试 npm 软件包：npm run test
5. 发布 npm 软件包：npm publish

强制执行库版本管理

在维护 AWS CDK 代码库时，生命周期管理是一项重大挑战。例如，假设您使用版本 1.97 启动 AWS CDK 项目，然后版本 1.169 稍后可用。版本 1.169 提供了新功能和错误修复，但您已使用旧版本部署了基础设施。现在，由于新版本中可能会引入重大更改，所以随着差距的扩大，更新构造变得具有挑战性。如果您的环境中有许多资源，这可能是一个挑战。本节中介绍的模式可以帮助您使用自动化来管理 AWS CDK 库版本。以下是这种模式的工作流程：

1. 启动新的 S CodeArtifact service Catalog 产品时，AWS CDK 库版本及其依赖项存储在 package.json 文件中。
2. 您部署一个通用管道来跟踪所有存储库，以便在没有重大更改的情况下可以对它们应用自动升级。
3. 一个 AWS CodeBuild 阶段检查依赖树并查找重大更改。

4. 管道会创建一个功能分支，然后使用新版本运行 `cdk synth`，以确认没有错误。
5. 新版本部署在测试环境中，最后运行集成测试，以确保部署正常。
6. 您可以使用两个 Amazon Simple Queue Service (Amazon SQS) 队列来跟踪堆栈。用户可以在异常队列中手动查看堆栈，处理重大更改。允许合并和发布通过集成测试的项目。

常见问题解答

可以 TypeScript 解决什么问题？

通常，您可以通过编写自动测试，手动验证代码是否按预期运行，最后让其他人验证您的代码，来消除代码中的错误。验证项目各个部分之间的联系非常耗时。为了加快验证过程，您可以使用类型检查语言，例如自动 TypeScript 进行代码验证并在开发过程中提供即时反馈。

我为什么要用 TypeScript？

TypeScript 是一种开源语言，可简化 JavaScript 代码，使其更易于阅读和调试。TypeScript 还为 JavaScript IDE 和实践提供了高效的开发工具，例如静态检查。此外，TypeScript 提供 ECMAScript 6 (ES6) 的好处，可以提高你的工作效率。最后，TypeScript 可以帮助你避免开发人员在编写时经常遇到的痛苦错误，JavaScript 通过类型检查代码。

我应该使用 AWS CDK 还是 CloudFormation？

如果您的组织拥有可以利用的 AWS CloudFormation 开发专业知识，我们建议您使用 AWS Cloud Development Kit (AWS CDK) 改用 AWS CDK。这是因为比 AWS CDK 它更灵活 CloudFormation，因为您可以使用编程语言和 OOP 概念。请记住，您可以使用 CloudFormation 有序且可预测的方式创建 AWS 资源。在 CloudFormation 中，资源使用 JSON 或 YAML 格式以文本文件形式编写。

如果 AWS CDK 不支持新推出的 AWS 服务怎么办？

您可以使用 [原始覆盖](#) 或 CloudFormation [自定义资源](#)。

支持哪些不同的编程语言 AWS CDK？

AWS CDK 通常在 JavaScript、Python、TypeScript、Java、C# 和 Go 中可用（在开发者预览版中）。

AWS CDK 费用是多少？

不收取任何额外费用 AWS CDK。您需要为在使用时创建的 AWS 资源（例如 Amazon EC2 实例或 Elastic Load Balancing 负载均衡器）付费，其使用 AWS CDK 方式与手动创建资源的方式相同。您只需按实际用量付费。没有最低费用，也无需预付费。

后续步骤

我们建议您从 in 开始构建 TypeScript。AWS Cloud Development Kit (AWS CDK) 如需了解更多信息，请参阅[AWS CDK 沉浸式日研讨会](#)。

资源

参考

- [AWS 解决方案构造](#) (AWS 解决方案)
- [AWS 云开发套件 \(AWS CDK\)](#) (GitHub)
- [AWS 构造库 API 参考](#) (AWS CDK 参考文档)
- [AWS CDK 参考文档](#) (AWS CDK 参考文档)
- [AWS CDK 沉浸式日工作AWS 坊 \(工作室工作室 \)](#)

工具

- [cdk-nag](#) () GitHub
- [TypeScript ESLint](#) ([TypeScriptESLint](#) 文档)

指南和模式

- [AWS 解决方案构造模式](#) (AWS 文档)

文档历史记录

下表介绍了本指南的一些重要更改。如果您希望收到有关未来更新的通知，可以订阅 [RSS 源](#)。

变更	说明	日期
更新代码	我们更新了“ 遵循 TypeScript 最佳实践 ”部分中的代码示例。	2024年2月16日
添加分区	我们添加了 使用实用程序类 和 集成测试 部分。	2024年1月10日
次要更新	更新了创建 L3 构造的代码示例。	2023年6月16日
初次发布	—	2022年12月8日

AWS Prescriptive Guidance 术语表

以下是 AWS Prescriptive Guidance 提供的策略、指南和模式中常用的术语。若要推荐词条，请使用术语表末尾的提供反馈链接。

数字

7 R

将应用程序迁移到云中的 7 种常见迁移策略。这些策略以 Gartner 于 2011 年确定的 5 R 为基础，包括以下内容：

- **重构/重新架构** - 充分利用云原生功能来提高敏捷性、性能和可扩展性，以迁移应用程序并修改其架构。这通常涉及到移植操作系统和数据库。示例：将本地 Oracle 数据库迁移到 Amazon Aurora PostgreSQL 兼容版。
- **更换平台** - 将应用程序迁移到云中，并进行一定程度的优化，以利用云功能。示例：将本地 Oracle 数据库迁移到 AWS 云中的 Amazon Relational Database Service (Amazon RDS) for Oracle。
- **重新购买** - 转换到其他产品，通常是从传统许可转向 SaaS 模式。示例：将客户关系管理 (CRM) 系统迁移到 Salesforce.com。
- **更换主机 (直接迁移)** - 将应用程序迁移到云中，无需进行任何更改即可利用云功能。示例：将本地 Oracle 数据库迁移到 AWS 云中 EC2 实例上的 Oracle。
- **重新定位 (虚拟机监控器级直接迁移)** - 将基础设施迁移到云中，无需购买新硬件、重写应用程序或修改现有操作。此迁移场景特定于 VMware Cloud on AWS，它支持本地环境和 AWS 之间的虚拟机兼容性和工作负载可移植性。在将基础设施迁移到 VMware Cloud on AWS 时，您可以在本地数据中心使用 VMware Cloud Foundation 技术。示例：将托管 Oracle 数据库的管理程序重新定位到 VMware Cloud on AWS。
- **保留 (重访)** - 将应用程序保留在源环境中。其中可能包括需要进行重大重构的应用程序，并且您希望将工作推迟到以后，以及您希望保留的遗留应用程序，因为迁移它们没有商业上的理由。
- **停用** - 停用或删除源环境中不再需要的应用程序。

A

ABAC

请参阅[基于属性的访问控制](#)。

抽象服务

参见[托管服务](#)。

酸

参见[原子性、一致性、隔离性、耐久性](#)。

主动-主动迁移

一种数据库迁移方法，在这种方法中，源数据库和目标数据库保持同步（通过使用双向复制工具或双写操作），两个数据库都在迁移期间处理来自连接应用程序的事务。这种方法支持小批量、可控的迁移，而不需要一次性割接。与[主动-被动迁移](#)相比，它更灵活，但需要更多的工作。

主动-被动迁移

一种数据库迁移方法，在这种方法中，源数据库和目标数据库保持同步，但在将数据复制到目标数据库时，只有源数据库处理来自连接应用程序的事务。目标数据库在迁移期间不接受任何事务。

聚合函数

一个 SQL 函数，它对一组行进行操作并计算该组的单个返回值。聚合函数的示例包括SUM和MAX。

AI

参见[人工智能](#)。

AIOps

参见[人工智能运营](#)。

匿名化

永久删除数据集中个人信息的过程。匿名化可以帮助保护个人隐私。匿名化数据不再被视为个人数据。

反模式

一种用于解决反复出现的问题的常用解决方案，而在这类问题中，此解决方案适得其反、无效或不如替代方案有效。

应用程序控制

一种安全方法，仅允许使用经批准的应用程序，以帮助保护系统免受恶意软件的侵害。

应用程序组合

有关组织使用的每个应用程序的详细信息的集合，包括构建和维护该应用程序的成本及其业务价值。这些信息是[产品组合发现和分析过程](#)的关键，有助于识别需要进行迁移、现代化和优化的应用程序并确定其优先级。

人工智能 (AI)

计算机科学领域致力于使用计算技术执行通常与人类相关的认知功能，例如学习、解决问题和识别模式。有关更多信息，请参阅[什么是人工智能？](#)

人工智能运营 (AIOps)

使用机器学习技术解决运营问题、减少运营事故和人为干预以及提高服务质量的过程。有关如何在 AWS 迁移策略中使用 AIOps 的更多信息，请参阅[运营集成指南](#)。

非对称加密

一种加密算法，使用一对密钥，一个公钥用于加密，一个私钥用于解密。您可以共享公钥，因为它不用于解密，但对私钥的访问应受到严格限制。

原子性、一致性、隔离性、持久性 (ACID)

一组软件属性，即使在出现错误、电源故障或其他问题的情况下，也能保证数据库的数据有效性和操作可靠性。

基于属性的访问权限控制 (ABAC)

根据用户属性（如部门、工作角色和团队名称）创建精细访问权限的做法。有关更多信息，请参阅 AWS Identity and Access Management (IAM) 文档中的[有关 AWS 的 ABAC](#)。

权威数据源

存储主要数据版本的位置，被认为是最可靠的信息源。您可以将数据从权威数据源复制到其他位置，以便处理或修改数据，例如对数据进行匿名化、编辑或假名化。

可用区

一个 AWS 区域 中的不同位置，用于与其他可用区的故障隔离，并向同一区域中的其他可用区提供低成本、低延迟的网络连接。

AWS 云采用框架 (AWS CAF)

AWS 的指导原则和最佳实践框架，旨在帮助组织制定高效且有效的计划来成功迁移到云。AWSCAF 将指导原则分为六个重点领域（角度）：业务、人员、治理、平台、安全和运营。业务、人员和治理角度侧重于业务技能和流程；平台、安全和运营角度侧重于技术技能和流程。例如，人员角度针对的是负责人力资源（HR）、人员配置职能和人员管理的利益相关者。从这个角度来看，AWS CAF 为人员发展、培训和沟通提供了指导，帮助组织为成功采用云做好准备。有关更多信息，请参阅[AWS CAF 网站](#)和[AWS CAF 白皮书](#)。

AWS Workload Qualification Framework (AWS WQF)

一种评估数据库迁移工作负载、推荐迁移策略并提供工作量估算的工具。AWSWQF 包含在 AWS Schema Conversion Tool (AWS SCT) 中。它用来分析数据库架构和代码对象、应用程序代码、依赖关系和性能特征，并提供评测报告。

B

BCP

参见[业务连续性计划](#)。

行为图

一段时间内资源行为和交互的统一交互式视图。您可以使用 Amazon Detective 的行为图来检查失败的登录尝试、可疑的 API 调用和类似的操作。有关更多信息，请参阅 Detective 文档中的[行为图中的数据](#)。

大端序系统

一个先存储最高有效字节的系统。另请参见[字节顺序](#)。

二进制分类

一种预测二进制结果（两个可能的类别之一）的过程。例如，您的 ML 模型可能需要预测诸如“该电子邮件是否为垃圾邮件？”或“这个产品是书还是汽车？”之类的问题

bloom 筛选条件

一种概率性、内存高效的数据结构，用于测试元素是否为集合的成员。

分支

代码存储库的一个包含区域。在存储库中创建的第一个分支是主分支。您可以从现有分支创建新分支，然后在新分支中开发功能或修复错误。为构建功能而创建的分支通常称为功能分支。当功能可以发布时，将功能分支合并回主分支。有关更多信息，请参阅[关于分支](#)（GitHub 文档）。

破碎的玻璃通道

在特殊情况下，通过批准的流程，用户 AWS 账户可以快速访问他们通常没有访问权限的内容。有关更多信息，请参阅 Well [-Architected 指南中的“实施破碎玻璃程序”](#) 指示 AWS 器。

棕地策略

您环境中的现有基础设施。在为系统架构采用棕地策略时，您需要围绕当前系统和基础设施的限制来设计架构。如果您正在扩展现有基础设施，则可以将棕地策略和[全新](#)策略混合。

缓冲区缓存

存储最常访问的数据的内存区域。

业务能力

企业如何创造价值（例如，销售、客户服务或营销）。微服务架构和开发决策可以由业务能力驱动。有关更多信息，请参阅在 [AWS 上运行容器化微服务](#) 白皮书中的 [围绕业务能力进行组织](#) 部分。

业务连续性计划 (BCP)

一项计划，旨在应对大规模迁移等破坏性事件对运营的潜在影响，并使企业能够快速恢复运营。

C

CAF

参见 [AWS云采用框架](#)。

CCoE

参见 [云卓越中心](#)。

CDC

参见 [变更数据捕获](#)。

更改数据捕获 (CDC)

跟踪数据来源（如数据库表）的更改并记录有关更改的元数据的过程。您可以将 CDC 用于各种目的，例如审计或复制目标系统中的更改以保持同步。

混沌工程

故意引入故障或破坏性事件来测试系统的弹性。您可以使用 [AWS Fault Injection Service\(AWS FIS\)](#) 来执行实验，对您的AWS工作负载施加压力并评估其响应。

CI/CD

查看 [持续集成和持续交付](#)。

分类

一种有助于生成预测的分类流程。分类问题的 ML 模型预测离散值。离散值始终彼此不同。例如，一个模型可能需要评估图像中是否有汽车。

客户端加密

在目标 AWS 服务接收数据之前，在本地对数据进行加密。

云卓越中心 (CCoE)

一个多学科团队，负责推动整个组织的云采用工作，包括开发云最佳实践、调动资源、制定迁移时间表、领导组织完成大规模转型。有关更多信息，请参阅 AWS 云企业战略博客上的 [CCoE 帖子](#)。

云计算

通常用于远程数据存储和 IoT 设备管理的云技术。云计算通常与[边缘计算](#)技术相关。

云运营模型

在 IT 组织中，一种用于构建、完善和优化一个或多个云环境的运营模型。有关更多信息，请参阅[构建您的云运营模型](#)。

云采用阶段

组织迁移到 AWS 云中时通常会经历四个阶段：

- 项目 - 出于概念验证和学习目的，开展一些与云相关的项目
- 基础 - 进行基础投资以扩大云采用率（例如，创建登录区、定义 CCoE、建立运营模型）
- 迁移 - 迁移单个应用程序
- 重塑 - 优化产品和服务，在云中创新

Stephen Orban 在 AWS 云企业战略博客上发表的博客文章[云优先之旅和采用阶段](#)中对这些阶段进行了定义。有关它们与 AWS 迁移策略的关系的信息，请参阅[迁移准备指南](#)。

CMDB

参见[配置管理数据库](#)。

代码存储库

通过版本控制过程存储和更新源代码和其他资产（如文档、示例和脚本）的位置。常见的云存储库包括 GitHub 或 AWS CodeCommit。每个版本的代码都称为一个分支。在微服务结构中，每个存储库都专门用于一个功能。单个 CI/CD 管道可以使用多个存储库。

冷缓存

一种空的、填充不足或包含过时或不相关数据的缓冲区缓存。这会影响性能，因为数据库实例必须从主内存或磁盘读取，这比从缓冲区缓存读取要慢。

冷数据

很少访问的数据，且通常是历史数据。查询此类数据时，通常可以接受慢速查询。将这些数据转移到性能较低且成本更低的存储层或类别可以降低成本。

计算机视觉

机器用来在图像中以比肩或高于人类水平的精度辨识人、地点和事物的 AI 领域。它往往用深度学习模型构建，使得可自动从单幅图像或一系列图像提取、分析、分类和理解有用信息。

配置管理数据库 (CMDB)

一种存储库，用于存储和管理有关数据库及其 IT 环境的信息，包括硬件和软件组件及其配置。您通常在迁移的产品组合发现和分析阶段使用来自 CMDB 的数据。

合规性包

一系列 AWS Config 规则和修复操作，您可以将其组合起来以自定义合规性和安全性检查。您可以使用 YAML 模板，将合规性包作为单个实体部署到 AWS 账户区域中，或者跨组织部署。有关更多信息，请参阅 AWS Config 文档中的[合规性包](#)。

持续集成和持续交付 (CI/CD)

自动执行软件发布过程的源代码、构建、测试、暂存和生产阶段的过程。CI/CD 通常被描述为管道。CI/CD 可以帮助您实现流程自动化、提高工作效率、改善代码质量并加快交付速度。有关更多信息，请参阅[持续交付的优势](#)。CD 也可以表示持续部署。有关更多信息，请参阅[持续交付与持续部署](#)。

D

静态数据

网络中静止的数据，例如存储中的数据。

数据分类

根据网络中数据的关键性和敏感性对其进行识别和分类的过程。它是任何网络安全风险管理策略的关键组成部分，因为它可以帮助您确定对数据的适当保护和保留控制。数据分类是 AWS Well-Architected Framework 中安全支柱的一个组成部分。有关详细信息，请参阅[数据分类](#)。

数据漂移

生产数据与用来训练机器学习模型的数据之间的有意义差异，或者输入数据随时间推移的有意义变化。数据漂移可能降低机器学习模型预测的整体质量、准确性和公平性。

传输中数据

在网络中主动移动的数据，例如在网络资源之间移动的数据。

数据最少化

仅收集并处理绝对必要数据的原则。在 AWS Cloud 中践行数据最少化可以降低隐私风险、成本和您的分析碳足迹。

数据边界

AWS 环境中的一组预防性防护措施，可帮助确保只有可信身份才能访问来自预期网络的可信资源。有关更多信息，请参阅在[上构建数据边界。AWS](#)

数据预处理

将原始数据转换为 ML 模型易于解析的格式。预处理数据可能意味着删除某些列或行，并处理缺失、不一致或重复的值。

数据溯源

在数据的整个生命周期跟踪其来源和历史的过程，例如数据如何生成、传输和存储。

数据主体

正在收集和处理其数据的个人。

数据仓库

一种支持商业智能（例如分析）的数据管理系统。数据仓库通常包含大量历史数据，通常用于查询和分析。

数据库定义语言（DDL）

在数据库中创建或修改表和对象结构的语句或命令。

数据库操作语言（DML）

在数据库中修改（插入、更新和删除）信息的语句或命令。

DDL

参见[数据库定义语言](#)。

深度融合

组合多个深度学习模型进行预测。您可以使用深度融合来获得更准确的预测或估算预测中的不确定性。

深度学习

一个 ML 子字段使用多层人工神经网络来识别输入数据和感兴趣的目标变量之间的映射。

defense-in-depth

一种信息安全方法，经过深思熟虑，在整个计算机网络中分层实施一系列安全机制和控制措施，以保护网络及其中数据的机密性、完整性和可用性。当您在 AWS 上采用此策略时，您可以在 AWS Organizations 结构的不同层添加多种控制措施，来保护资源。例如，一种 defense-in-depth 方法可以结合多因素身份验证、网络分段和加密。

委托管理员

在 AWS Organizations 中，兼容服务可以注册 AWS 成员账户来管理组织的账户，并管理该服务的权限。此账户被称为该服务的委托管理员。有关更多信息和兼容服务列表，请参阅 AWS Organizations 文档中[使用 AWS Organizations 的服务](#)。

部署

使应用程序、新功能或代码修复在目标环境中可用的过程。部署涉及在代码库中实现更改，然后在应用程序的环境中构建和运行该代码库。

开发环境

参见[环境](#)。

侦测性控制

一种安全控制，在事件发生后进行检测、记录日志和发出警报。这些控制是第二道防线，提醒您注意绕过现有预防性控制的安全事件。有关更多信息，请参阅在 AWS 上实施安全控制中的[侦测性控制](#)。

开发价值流映射 (DVSM)

用于识别对软件开发生命周期中的速度和质量产生不利影响的限制因素并确定其优先级的流程。DVSM 扩展了最初为精益生产实践设计的价值流映射流程。其重点关注在软件开发过程中创造和转移价值所需的步骤和团队。

数字孪生

真实世界系统的虚拟再现，如建筑物、工厂、工业设备或生产线。数字孪生支持预测性维护、远程监控和生产优化。

维度表

在[星型架构](#)中，一种较小的表，其中包含事实表中定量数据的数据属性。维度表属性通常是文本字段或行为类似于文本的离散数字。这些属性通常用于查询约束、筛选和结果集标注。

灾难

阻止工作负载或系统在其主要部署位置实现其业务目标的事件。这些事件可能是自然灾害、技术故障或人为操作的结果，例如无意的配置错误或恶意软件攻击。

灾难恢复 (DR)

您用来最大限度地减少灾难造成的停机时间和数据丢失的策略和流程。有关更多信息，请参阅 [AWS 上工作负载的灾难恢复：AWS Well-Architected Framework](#) 中的云中恢复。

DML

参见 [数据库操作语言](#)。

领域驱动设计

一种开发复杂软件系统的方法，通过将其组件连接到每个组件所服务的不断发展的领域或核心业务目标。Eric Evans 在其著作领域驱动设计：软件核心复杂性应对之道 (Boston: Addison-Wesley Professional, 2003) 中介绍了这一概念。有关如何将领域驱动设计与 strangler fig 模式结合使用的信息，请参阅 [使用容器和 Amazon API Gateway 逐步将原有的 Microsoft ASP.NET \(ASMX \) Web 服务现代化](#)。

DR

参见 [灾难恢复](#)。

漂移检测

跟踪与基线配置的偏差。例如，您可以使用 AWS CloudFormation 来 [检测系统资源中的偏差](#)，也可以使用 AWS Control Tower 来 [检测着陆区中可能影响监管要求合规性的变化](#)。

DVSM

参见 [开发价值流映射](#)。

E

EDA

参见 [探索性数据分析](#)。

边缘计算

该技术可提高位于 IoT 网络边缘的智能设备的计算能力。与 [云计算](#) 相比，边缘计算可以减少通信延迟并缩短响应时间。

加密

一种将人类可读的纯文本数据转换为密文的计算过程。

加密密钥

由加密算法生成的随机位的加密字符串。密钥的长度可能有所不同，而且每个密钥都设计为不可预测且唯一。

字节顺序

字节在计算机内存中的存储顺序。大端序系统先存储最高有效字节。小端序系统先存储最低有效字节。

端点

参见[服务端点](#)。

端点服务

一种可以在虚拟私有云 (VPC) 中托管，与其他用户共享的服务。您可以使用 AWS PrivateLink 创建端点服务，并将权限授予其他 AWS 账户 或 AWS Identity and Access Management (IAM) 主体。这些账户或主体可通过创建接口 VPC 端点来私密地连接到您的端点服务。有关更多信息，请参阅 Amazon Virtual Private Cloud (Amazon VPC) 文档中的[创建端点服务](#)。

信封加密

用另一个加密密钥对加密密钥进行加密的过程。有关更多信息，请参阅 AWS Key Management Service (AWS KMS) 文档中的[信封加密](#)。

environment

正在运行的应用程序的实例。以下是云计算中常见的环境类型：

- 开发环境 — 正在运行的应用程序的实例，只有负责维护应用程序的核心团队才能使用。开发环境用于测试更改，然后再将其提升到上层环境。这类环境有时称为测试环境。
- 下层环境 — 应用程序的所有开发环境，比如用于初始构建和测试的环境。
- 生产环境 — 最终用户可以访问的正在运行的应用程序的实例。在 CI/CD 管道中，生产环境是最后一个部署环境。
- 上层环境 — 除核心开发团队以外的用户可以访问的所有环境。这可能包括生产环境、预生产环境和用户验收测试环境。

epic

在敏捷方法学中，有助于组织工作和确定优先级的功能类别。epics 提供了对需求和实施任务的总体描述。例如，AWS CAF security epics 包括身份和访问管理、侦测性控制、基础设施安全、数据保护和事件响应。有关 AWS 迁移策略中 epics 的更多信息，请参阅[计划实施指南](#)。

探索性数据分析 (EDA)

分析数据集以了解其主要特征的过程。您收集或汇总数据，并进行初步调查，以发现模式、检测异常并检查假定情况。EDA 通过计算汇总统计数据 and 创建数据可视化得以执行。

F

事实表

[星形架构](#)中的中心表。它存储有关业务运营的定量数据。通常，事实表包含两种类型的列：包含度量的列和包含维度表外键的列。

失败得很快

一种使用频繁和增量测试来缩短开发生命周期的理念。这是敏捷方法的关键部分。

故障隔离边界

在中AWS Cloud，诸如可用区AWS 区域、控制平面或数据平面之类的边界，它限制了故障的影响并有助于提高工作负载的弹性。有关更多信息，请参阅[AWS故障隔离边界](#)。

功能分支

参见[分支](#)。

特征

您用来进行预测的输入数据。例如，在制造环境中，特征可能是定期从生产线捕获的图像。

特征重要性

特征对于模型预测的重要性。这通常表示为数值分数，可以通过各种技术进行计算，例如 Shapley 加法解释 (SHAP) 和积分梯度。有关更多信息，请参阅[机器学习模型的可解释性：AWS](#)。

功能转换

为 ML 流程优化数据，包括使用其他来源丰富数据、扩展值或从单个数据字段中提取多组信息。这使得 ML 模型能从数据中获益。例如，如果您将“2021-05-27 00:15:37”日期分解为“2021”、“五月”、“星期四”和“15”，则可以帮助学习与不同数据成分相关的算法学习精细模式。

FGAC

请参阅[精细的访问控制](#)。

精细访问控制 (FGAC)

使用多个条件允许或拒绝访问请求。

快闪迁移

一种数据库迁移方法，它使用连续的数据复制，通过[更改数据捕获](#)在尽可能短的时间内迁移数据，而不是使用分阶段的方法。目标是将停机时间降至最低。

G

地理封锁

请参阅[地理限制](#)。

地理限制 (地理阻止)

在 Amazon 中 CloudFront，一种阻止特定国家/地区的用户访问内容分发的选项。您可以使用允许列表或阻止列表来指定已批准和已禁止的国家/地区。有关更多信息，请参阅 CloudFront 文档[中的限制内容的地理分布](#)。

GitFlow 工作流程

一种方法，在这种方法中，下层和上层环境在源代码存储库中使用不同的分支。Gitflow 工作流程被认为是传统的，而[基于主干的工作流程](#)是现代的首选方法。

全新策略

在新环境中缺少现有基础设施。在对系统架构采用全新策略时，您可以选择所有新技术，而不受对现有基础设施（也称为[棕地](#)）兼容性的限制。如果您正在扩展现有基础设施，则可以将棕地策略和全新策略混合。

防护机制

一种高级规则，用于跨组织单位 (OU) 管理资源、策略和合规性。预防性防护机制会执行策略以确保符合合规性标准。它们是使用服务控制策略和 IAM 权限边界实现的。侦测性防护机制会检测策略违规和合规性问题，并生成警报以进行修复。它们通过使用 AWS Config、Amazon、AWS Security Hub GuardDuty AWS Trusted Advisor、Amazon Inspector 和自定义 AWS Lambda 支票来实现。

H

HA

参见[高可用性](#)。

异构数据库迁移

将源数据库迁移到使用不同数据库引擎的目标数据库（例如，从 Oracle 迁移到 Amazon Aurora）。异构迁移通常是重新架构工作的一部分，而转换架构可能是一项复杂的任务。[AWS 提供了 AWS SCT](#) 来帮助实现架构转换。

高可用性 (HA)

在遇到挑战或灾难时，工作负载无需干预即可连续运行的能力。HA 系统旨在自动进行故障转移、持续提供良好性能，并以最小的性能影响处理不同负载和故障。

历史数据库现代化

一种用于实现运营技术 (OT) 系统现代化和升级以更好满足制造业需求的方法。历史数据库是一种用于收集和存储工厂中各种来源数据的数据库。

同构数据库迁移

将源数据库迁移到共享同一数据库引擎的目标数据库（例如，从 Microsoft SQL Server 迁移到 Amazon RDS for SQL Server）。同构迁移通常是更换主机或更换平台工作的一部分。您可以使用本机数据库实用程序来迁移架构。

热数据

经常访问的数据，例如实时数据或近期的转化数据。这些数据通常需要高性能存储层或存储类别才能提供快速的查询响应。

修补程序

针对生产环境中关键问题的紧急修复。由于其紧迫性，修补程序通常是在典型的 DevOps 发布工作流程之外进行的。

hypercure 周期

割接之后，迁移团队立即管理和监控云中迁移的应用程序以解决任何问题的时间段。通常，这个周期持续 1-4 天。在 hypercure 周期结束时，迁移团队通常会将应用程序的责任移交给云运营团队。

|

IaC

参见[基础架构即代码](#)。

基于身份的策略

附加到一个或多个 IAM 主体的策略，用于定义它们在 AWS Cloud 环境中的权限。

空闲应用程序

90 天内平均 CPU 和内存使用率在 5% 到 20% 之间的应用程序。在迁移项目中，通常会停用这些应用程序或将其保留在本地。

IIoT

参见[工业物联网](#)。

不可变的基础架构

一种为生产工作负载部署新基础架构，而不是更新、修补或修改现有基础架构的模型。[不可变基础架构本质上比可变基础架构更一致、更可靠、更可预测](#)。有关更多信息，请参阅 Well-Architected Framework 中的[使用不可变基础架构AWS部署最佳实践](#)。

入站 (入口) VPC

在 AWS 多账户架构中，一种用于接受、检查和路由来自应用程序外部的网络连接的 VPC。[AWS 安全参考架构](#)建议使用入站、出站和检查 VPC 设置网络账户，保护应用程序与广泛的互联网之间的双向接口。

增量迁移

一种割接策略，在这种策略中，您可以将应用程序分成小部分进行迁移，而不是一次性完整割接。例如，您最初可能只将几个微服务或用户迁移到新系统。在确认一切正常后，您可以逐步迁移其他微服务或用户，直到停用遗留系统。这种策略降低了大规模迁移带来的风险。

基础设施

应用程序环境中包含的所有资源和资产。

基础设施即代码 (IaC)

通过一组配置文件预置和管理应用程序基础设施的过程。IaC 旨在帮助您集中管理基础设施、实现资源标准化和快速扩展，使新环境具有可重复性、可靠性和一致性。

|

工业物联网 (IIoT)

在工业领域使用联网的传感器和设备，例如制造业、能源、汽车、医疗保健、生命科学和农业。有关更多信息，请参阅[制定工业物联网 \(IIoT \) 数字化转型策略](#)。

检查 VPC

在 AWS 多账户架构中，一种用于管理 VPC (相同或不同的 AWS 区域)、互联网和本地网络之间的网络流量检查的集中式 VPC。[AWS 安全参考架构](#)建议使用入站、出站和检查 VPC 设置网络账户，保护应用程序与广泛的互联网之间的双向接口。

物联网 (IoT)

由带有嵌入式传感器或处理器的连接物理对象组成的网络，这些传感器或处理器通过互联网或本地通信网络与其他设备和系统进行通信。有关更多信息，请参阅[什么是 IoT ?](#)

可解释性

它是机器学习模型的一种特征，描述了人类可以理解模型的预测如何取决于其输入的程度。有关更多信息，请参阅[使用 AWS 实现机器学习模型的可解释性](#)。

IoT

参见[物联网](#)。

IT 信息库 (ITIL)

提供 IT 服务并使这些服务符合业务要求的一套最佳实践。ITIL 是 ITSM 的基础。

IT 服务管理 (ITSM)

为组织设计、实施、管理和支持 IT 服务的相关活动。有关将云运营与 ITSM 工具集成的信息，请参阅[运营集成指南](#)。

ITIL

请参阅[IT 信息库](#)。

ITSM

请参阅[IT 服务管理](#)。

L

基于标签的访问控制 (LBAC)

强制访问控制 (MAC) 的一种实施方式，其中明确为用户和数据本身分配了安全标签值。用户安全标签和数据安全标签之间的交集决定了用户可以看到哪些行和列。

登录区

登录区是一个架构完善、可扩展且安全的多账户 AWS 环境。这是一个起点，您的组织可以从这里放心地在安全和基础设施环境中快速启动和部署工作负载和应用程序。有关登录区的更多信息，请参阅[设置安全且可扩展的多账户 AWS 环境](#)。

大规模迁移

迁移 300 台或更多服务器。

LBAC

请参阅[基于标签的访问控制](#)。

最低权限

授予执行任务所需的最低权限的最佳安全实践。有关更多信息，请参阅 IAM 文档中的[应用最低权限许可](#)。

直接迁移

见 [7 R](#)。

小端序系统

一个先存储最低有效字节的系统。另请参见[字节顺序](#)。

下层环境

参见[环境](#)。

M

机器学习 (ML)

一种使用算法和技术进行模式识别和学习的人工智能。ML 对记录的数据 (例如物联网 (IoT) 数据) 进行分析和学习，以生成基于模式的统计模型。有关更多信息，请参阅[机器学习](#)。

主分支

参见[分支](#)。

托管服务

AWS 服务它AWS运行基础设施层、操作系统和平台，您可以访问端点来存储和检索数据。亚马逊简单存储服务 (Amazon S3) Service 和 Amazon DynamoDB 就是托管服务的示例。这些服务也称为抽象服务。

MAP

参见[迁移加速计划](#)。

机制

一个完整的过程，在此过程中，您可以创建工具，推动工具的采用，然后检查结果以进行调整。机制是一种在运行过程中自我增强和改进的循环。有关更多信息，请参阅在 Well-Architect AWS ed 框架中[构建机制](#)。

成员账户

除管理账户外，属于 AWS Organizations 中的组织的所有 AWS 账户。一个账户一次只能是一个组织的成员。

微服务

一种小型独立服务，通过明确定义的 API 进行通信，通常由小型独立团队拥有。例如，保险系统可能包括映射到业务能力（如销售或营销）或子域（如购买、理赔或分析）的微服务。微服务的好处包括敏捷、灵活扩展、易于部署、可重复使用的代码和恢复能力。有关更多信息，请参阅[使用 AWS 无服务器服务集成微服务](#)。

微服务架构

一种使用独立组件构建应用程序的方法，这些组件将每个应用程序进程作为微服务运行。这些微服务使用轻量级 API 通过明确定义的接口进行通信。该架构中的每个微服务都可以更新、部署和扩展，以满足对应用程序特定功能的需求。有关更多信息，请参阅[在 AWS 上实现微服务](#)。

迁移加速计划 (MAP)

一项提供咨询支持、培训和服务的 AWS 计划，旨在帮助组织为迁移到云奠定坚实的运营基础，并抵消迁移的初始成本。MAP 提供了一种以系统的方式执行遗留迁移的迁移方法，以及一套用于自动执行和加速常见迁移场景的工具。

大规模迁移

将大部分应用程序组合分波迁移到云中的过程，在每一波中以更快的速度迁移更多应用程序。本阶段使用从早期阶段获得的最佳实践和经验教训，实施由团队、工具和流程组成的迁移工厂，通过自动化和敏捷交付简化工作负载的迁移。这是 [AWS 迁移策略](#) 的第三阶段。

迁移工厂

跨职能团队，通过自动化、敏捷的方法简化工作负载迁移。迁移工厂团队通常包括运营、业务分析师和所有者、迁移工程师、开发 DevOps 人员和冲刺专业人员。20% 到 50% 的企业应用程序组合由可通过工厂方法优化的重复模式组成。有关更多信息，请参阅本内容集中[有关迁移工厂的讨论](#)和[云迁移工厂指南](#)。

迁移元数据

有关完成迁移所需的应用程序和服务器信息。每种迁移模式都需要一套不同的迁移元数据。迁移元数据的示例包括目标子网、安全组和 AWS 账户。

迁移模式

一种可重复的迁移任务，详细列出了迁移策略、迁移目标以及所使用的迁移应用程序或服务。示例：使用 AWS Application Migration Service 将主机迁移到 Amazon EC2。

迁移组合评测 (MPA)

一种在线工具，提供了用于验证迁移到 AWS 云的业务用例的信息。MPA 提供了详细的组合评测（服务器规模调整、定价、TCO 比较、迁移成本分析）以及迁移计划（应用程序数据分析和数据收集、应用程序分组、迁移优先级排序和波次规划）。[MPA 工具](#)（需要登录）向所有 AWS 顾问和 APN 合作伙伴顾问免费提供。

迁移准备情况评测 (MRA)

使用 AWS CAF 深入了解组织的云就绪状态，找出优势和劣势，并制定行动计划来弥补发现的差距。有关更多信息，请参阅[迁移准备指南](#)。MRA 是 [AWS 迁移策略](#) 的第一阶段。

迁移策略

将工作负载迁移到 AWS 云中的方法。有关更多信息，请参阅此词汇表中的 [7 R](#) 条目和[动员组织以加快大规模迁移](#)。

ML

参见[机器学习](#)。

MPA

参见[迁移组合评估](#)。

现代化

将过时的（原有的或单体）应用程序及其基础设施转变为云中敏捷、弹性和高度可用的系统，以降低成本、提高效率和利用创新。有关详细信息，请参阅[在 AWS 云中实现应用程序现代化的策略](#)。

现代化准备情况评估

一种评估方式，有助于确定组织应用程序的现代化准备情况；确定收益、风险和依赖关系；确定组织能够在多大程度上支持这些应用程序的未来状态。评估结果是目标架构的蓝图、详细说明现代化进程发展阶段和里程碑的路线图以及解决已发现差距的行动计划。有关详细信息，请参阅[在 AWS 云中评估应用程序的现代化准备情况](#)。

单体应用程序（单体式）

作为具有紧密耦合进程的单个服务运行的应用程序。单体应用程序有几个缺点。如果某个应用程序功能的需求激增，则必须扩展整个架构。随着代码库的增长，添加或改进单体应用程序的功能也会变得更加复杂。若要解决这些问题，可以使用微服务架构。有关更多信息，请参阅[将单体分解为微服务](#)。

多分类器

一种帮助为多个类别生成预测（预测两个以上结果之一）的过程。例如，ML 模型可能会询问“这个产品是书、汽车还是手机？”或“此客户最感兴趣什么类别的产品？”

可变基础架构

一种用于更新和修改现有生产工作负载基础架构的模型。为了提高一致性、可靠性和可预测性，Well-Architect AWS ed Framework 建议使用[不可变基础设施](#)作为最佳实践。

O

OAC

请参阅[源站访问控制](#)。

OAI

参见[源访问身份](#)。

OCM

参见[组织变更管理](#)。

离线迁移

一种迁移方法，在这种方法中，源工作负载会在迁移过程中停止运行。这种方法会延长停机时间，通常用于小型非关键工作负载。

OI

参见[运营集成](#)。

OLA

参见[运营层协议](#)。

在线迁移

一种迁移方法，在这种方法中，源工作负载无需离线即可复制到目标系统。在迁移过程中，连接工作负载的应用程序可以继续运行。这种方法的停机时间为零或最短，通常用于关键生产工作负载。

运营级别协议 (OLA)

一项协议，阐明了 IT 职能部门承诺相互交付的内容，以支持服务水平协议 (SLA) 。

运营准备情况审查 (ORR)

一份问题清单和相关的最佳实践，可帮助您理解、评估、预防或缩小事件和可能的故障的范围。有关更多信息，请参阅 Well-Architecte AWS d Frame [work 中的运营准备情况评估 \(ORR\)](#)。

运营整合 (OI)

在云中实现运营现代化的过程，包括就绪计划、自动化和集成。有关更多信息，请参阅[运营整合指南](#)。

组织跟踪

由 AWS CloudTrail 创建的跟踪，用于记录 AWS Organizations 中的组织的所有 AWS 账户 事件。该跟踪是在每个 AWS 账户 中创建的，属于组织的一部分，并跟踪每个账户的活动。有关更多信息，请参阅 CloudTrail文档中的[为组织创建跟踪](#)。

组织变革管理 (OCM)

一个从人员、文化和领导力角度管理重大、颠覆性业务转型的框架。OCM 通过加快变革采用、解决过渡问题以及推动文化和组织变革，帮助组织为新系统和战略做好准备和过渡。在 AWS 迁移策略中，这个框架称为人员加速，因为云采用项目需要快速的变革。有关更多信息，请参阅[OCM 指南](#)。

来源访问控制 (OAC)

在中 CloudFront，一个增强的选项，用于限制访问以保护您的亚马逊简单存储服务 (Amazon S3) 内容。OAC 支持所有 AWS 区域中的 S3 存储桶、使用 AWS KMS 的服务器端加密 (SSE-KMS) 以及对 S3 存储桶的动态 PUT 和 DELETE 请求。

来源访问身份 (OAI)

在中 CloudFront，一个用于限制访问权限以保护您的 Amazon S3 内容的选项。当您使用 OAI 时，CloudFront 会创建一个 Amazon S3 可以对其进行身份验证的委托人。经过身份验证的委托人只能通过特定 CloudFront 分配访问 S3 存储桶中的内容。另请参阅 [OAC](#)，其中提供了更精细和增强的访问控制。

或者

参见[运营准备情况审查](#)。

出站 (出口) VPC

在 AWS 多账户架构中，一种用于处理从应用程序内部启动的网络连接的 VPC。[AWS 安全参考架构](#)建议使用入站、出站和检查 VPC 设置网络账户，保护应用程序与广泛的互联网之间的双向接口。

P

权限边界

附加到 IAM 主体的 IAM 管理策略，用于设置用户或角色可以拥有的最大权限。有关更多信息，请参阅 IAM 文档中的[权限边界](#)。

个人身份信息 (PII)

直接查看其他相关数据或与之配对时可用于合理推断个人身份的信息。PII 的示例包括姓名、地址和联系信息。

PII

查看[个人身份信息](#)。

playbook

一套预定义的步骤，用于捕获与迁移相关的工作，例如在云中交付核心运营功能。playbook 可以采用脚本、自动化运行手册的形式，也可以是操作现代化环境所需的流程或步骤的摘要。

策略

一个对象，可以在中定义权限（参见[基于身份的策略](#)）、指定访问条件（参见[基于资源的策略](#)）或定义组织中所有账户的最大权限AWS Organizations（参见[服务控制策略](#)）。

多语言持久性

根据数据访问模式和其他要求，独立选择微服务的数据存储技术。如果您的微服务采用相同的数据存储技术，它们可能会遇到实现难题或性能不佳。如果微服务使用最适合其需求的数据存储，则可以更轻松地实现微服务，并获得更好的性能和可扩展性。有关更多信息，请参阅[在微服务中实现数据持久性](#)。

组合评测

一个发现、分析和确定应用程序组合优先级以规划迁移的过程。有关更多信息，请参阅[评估迁移准备情况](#)。

谓词

返回true或的查询条件false，通常位于子WHERE句中。

谓词下推

一种数据库查询优化技术，可在传输前筛选查询中的数据。这减少了必须从关系数据库检索和处理的数据量，并提高了查询性能。

预防性控制

一种安全控制，旨在防止事件发生。这些控制是第一道防线，帮助防止未经授权的访问或对网络的意外更改。有关更多信息，请参阅在 AWS 上实施安全控制中的[预防性控制](#)。

主体

AWS 中可执行操作并访问资源的实体。该实体通常是 AWS 账户、IAM 角色或用户的根用户。有关更多信息，请参阅 IAM 文档中[角色术语和概念](#)中的主体。

隐私设计

一种贯穿整个工程化过程考虑隐私的系统工程方法。

私有托管区

私有托管区就是一个容器，其中包含的信息说明您希望 Amazon Route 53 如何响应一个或多个 VPC 中的某个域及其子域的 DNS 查询。有关更多信息，请参阅 Route 53 文档中的[私有托管区的使用](#)。

主动控制

一种[安全控制](#)措施，旨在防止部署不合规的资源。这些控件会在资源置备之前对其进行扫描。如果资源与控件不兼容，则不会对其进行配置。有关更多信息，请参阅AWS Control Tower文档中的[控制参考指南](#)，并参见在上实施安全[控制中的主动](#)控制AWS。

生产环境

参见[环境](#)。

假名化

用占位符值替换数据集中个人标识符的过程。假名化可以帮助保护个人隐私。假名化数据仍被视为个人数据。

Q

查询计划

一系列步骤，例如指令，用于访问 SQL 关系数据库系统中的数据。

查询计划回归

当数据库服务优化程序选择的最佳计划不如数据库环境发生特定变化之前时。这可能是由统计数据、约束、环境设置、查询参数绑定更改和数据库引擎更新造成的。

R

RACI 矩阵

参见“[负责任、负责、咨询、知情](#)” ([RACI](#))。

勒索软件

一种恶意软件，旨在阻止对计算机系统或数据的访问，直到付款为止。

RASCI 矩阵

参见“[负责任、负责、咨询、知情](#)” ([RACI](#))。

RCAC

请参阅[行和列访问控制](#)。

只读副本

用于只读目的的数据库副本。您可以将查询路由到只读副本，以减轻主数据库的负载。

重新设计架构

见 [7 R](#)。

恢复点目标 (RPO)

自上一个数据恢复点以来可接受的最长时间。这决定了从上一个恢复点到服务中断之间可接受的数据丢失情况。

恢复时间目标 (RTO)

服务中断和服务恢复之间可接受的最大延迟。

重构

见 [7 R](#)。

区域

地理区域中的 AWS 资源集合。每个 AWS 区域是孤立的，独立于其他的区域，以提供容错能力、稳定性和弹性。有关更多信息，请参阅在 AWS 一般参考中[管理 AWS 区域](#)。

回归

一种预测数值的 ML 技术。例如，要解决“这套房子的售价是多少？”的问题 ML 模型可以使用线性回归模型，根据房屋的已知事实（如建筑面积）来预测房屋的销售价格。

重新托管

见 [7 R](#)。

版本

在部署过程中，推动生产环境变更的行为。

搬迁

见 [7 R](#)。

更换平台

见 [7 R](#)。

回购

见 [7 R](#)。

基于资源的策略

一种附加到资源的策略，例如 AmazonS3 存储桶、端点或加密密钥。此类策略指定了允许哪些主体访问、支持的操作以及必须满足的任何其他条件。

责任、问责、咨询和知情 (RACI) 矩阵

定义参与迁移活动和云运营的所有各方的角色和责任的矩阵。矩阵名称源自矩阵中定义的责任类型：负责 (R)、问责 (A)、咨询 (C) 和知情 (I)。支持 (S) 类型是可选的。如果包括支持，则该矩阵称为 RASCI 矩阵，如果将其排除在外，则称为 RACI 矩阵。

响应性控制

一种安全控制，旨在推动对不良事件或偏离安全基线的情况进行修复。有关更多信息，请参阅在 AWS 上实施安全控制中的[响应性控制](#)。

保留

见 [7 R](#)。

退休

见 [7 R](#)。

旋转

定期更新[密钥](#)以使攻击者更难访问凭据的过程。

行列访问控制 (RCAC)

使用已定义访问规则的基本、灵活的 SQL 表达式。RCAC 由行权限和列掩码组成。

RPO

参见[恢复点目标](#)。

RTO

参见[恢复时间目标](#)。

运行手册

执行特定任务所需的一套手动或自动程序。它们通常是为了简化重复性操作或高错误率的程序而设计的。

S

SAML 2.0

许多身份提供商 (IdPs) 使用的开放标准。此功能可实现联合单点登录 (SSO)，因此用户可以登录 AWS Management Console 或调用 AWS API 操作，而无需在 IAM 中为组织中的每个人都创建用户。有关基于 SAML 2.0 的联合身份验证的更多信息，请参阅 IAM 文档中的[关于基于 SAML 2.0 的联合身份验证](#)。

SCP

参见[服务控制政策](#)。

secret

在中AWS Secrets Manager，您以加密形式存储的机密或受限信息，例如密码或用户凭证。它由密钥值及其元数据组成。密钥值可以是二进制、单个字符串或多个字符串。有关更多信息，请参阅 [Secrets Manager 文档中的密钥](#)。

安全控制

一种技术或管理防护机制，可防止、检测或降低威胁行为体利用安全漏洞的能力。安全控制主要有四种类型：[预防性](#)、[侦测](#)、[响应式](#)和[主动式](#)。

安全加固

缩小攻击面，使其更能抵御攻击的过程。这可能包括删除不再需要的资源、实施授予最低权限的最佳安全实践或停用配置文件中不必要的功能等操作。

安全信息和事件管理 (SIEM) 系统

结合了安全信息管理 (SIM) 和安全事件管理 (SEM) 系统的工具和服务。SIEM 系统会收集、监控和分析来自服务器、网络、设备和其他来源的数据，以检测威胁和安全漏洞，并生成警报。

安全响应自动化

一种预定义和编程的操作，旨在自动响应或修复安全事件。这些自动化可作为[侦探](#)或[响应式](#)安全控制措施，帮助您实施AWS安全最佳实践。自动响应操作的示例包括修改 VPC 安全组、修补 Amazon EC2 实例或轮换证书。

服务器端加密

由接收数据的 AWS 服务 在目的地对数据进行加密。

服务控制策略 (SCP)

一种策略，用于集中控制 AWS Organizations 的组织中所有账户的权限。SCP 为管理员可以委托给用户或角色的操作定义了防护机制或设定了限制。您可以将 SCP 用作允许列表或拒绝列表，指定允许或禁止哪些服务或操作。有关更多信息，请参阅 AWS Organizations 文档中的[服务控制策略](#)。

服务端点

AWS 服务的入口点的 URL。您可以使用端点，通过编程方式连接到目标服务。有关更多信息，请参阅 AWS 一般参考 中的 [AWS 服务 端点](#)。

服务水平协议 (SLA)

一份协议，阐明了 IT 团队承诺向客户交付的内容，比如服务正常运行时间和性能。

服务级别指示器 (SLI)

对服务性能方面的衡量，例如其错误率、可用性或吞吐量。

服务级别目标 (SLO)

代表服务运行状况的目标指标，由服务[级别指标](#)衡量。

责任共担模式

一种描述您在云安全性和合规性方面与 AWS 共担的责任模型。AWS 负责云的安全，而您则负责云中的安全。有关更多信息，请参阅[责任共担模式](#)。

暹粒

参见[安全信息和事件管理系统](#)。

单点故障 (SPOF)

应用程序的单个关键组件出现故障，可能会中断系统。

SLA

参见[服务级别协议](#)。

SLI

参见[服务级别指标](#)。

SLO

参见[服务级别目标](#)。

split-and-seed 模型

一种扩展和加速现代化项目的模式。随着新功能和产品发布的定义，核心团队会拆分以创建新的产品团队。这有助于扩展组织的能力和服务，提高开发人员的工作效率，支持快速创新。有关更多信息，请参阅[中的分阶段实现应用程序现代化的方法。AWS Cloud](#)

恶作剧

参见[单点故障](#)。

星型架构

一种数据库组织结构，它使用一个大型事实表来存储交易数据或测量数据，并使用一个或多个较小的维度表来存储数据属性。此结构专为在[数据仓库](#)中使用或用于商业智能目的而设计。

strangler fig 模式

一种通过逐步重写和替换系统功能直至可以停用原有的系统来实现单体系统现代化的方法。这种模式用无花果藤作为类比，这种藤蔓成长为一棵树，最终战胜并取代了宿主。该模式是由 [Martin Fowler](#) 提出的，作为重写单体系统时管理风险的一种方法。有关如何应用此模式的示例，请参阅[使用容器和 Amazon API Gateway 逐步将原有的 Microsoft ASP.NET \(ASMX \) Web 服务现代化](#)。

子网

您的 VPC 内的一个 IP 地址范围。子网必须位于单个可用区中。

对称加密

一种加密算法，它使用相同的密钥来加密和解密数据。

综合测试

以模拟用户交互的方式测试系统，以检测潜在问题或监控性能。你可以使用 [Amazon S CloudWatch ynthetic](#) 来创建这些测试。

T

tags

充当元数据的键值对，用于组织 AWS 资源。标签可帮助您管理、识别、组织、搜索和筛选资源。有关更多信息，请参阅[标记您的 AWS 资源](#)。

目标变量

您在监督式 ML 中尝试预测的值。这也被称为结果变量。例如，在制造环境中，目标变量可能是产品缺陷。

任务列表

一种通过运行手册用于跟踪进度的工具。任务列表包含运行手册的概述和要完成的常规任务列表。对于每项常规任务，它包括预计所需时间、所有者和进度。

测试环境

参见[环境](#)。

训练

为您的 ML 模型提供学习数据。训练数据必须包含正确答案。学习算法在训练数据中查找将输入数据属性映射到目标（您希望预测的答案）的模式。然后输出捕获这些模式的 ML 模型。然后，您可以使用 ML 模型对不知道目标的新数据进行预测。

中转网关

中转网关是网络中转中心，您可用它来互连 VPC 和本地网络。有关更多信息，请参阅 AWS Transit Gateway 文档中的[什么是中转网关](#)。

基于中继的工作流程

一种方法，开发人员在功能分支中本地构建和测试功能，然后将这些更改合并到主分支中。然后，按顺序将主分支构建到开发、预生产和生产环境。

可信访问权限

为您指定的服务授予权限，让其代表您在 AWS Organizations 的组织中及其账户中执行任务。当需要服务相关的角色时，受信任的服务会在每个账户中创建一个角色，为您执行管理任务。有关更多信息，请参阅 AWS Organizations 文档中的[将 AWS Organizations 与其他 AWS 服务一起使用](#)。

优化

更改训练过程的各个方面，以提高 ML 模型的准确性。例如，您可以通过生成标签集、添加标签，并在不同的设置下多次重复这些步骤来优化模型，从而训练 ML 模型。

双披萨团队

一个小 DevOps 团队，你可以用两个披萨来喂食。双披萨团队的规模可确保在软件开发过程中充分协作。

U

不确定性

这一概念指的是不精确、不完整或未知的信息，这些信息可能会破坏预测式 ML 模型的可靠性。不确定性有两种类型：认知不确定性是由有限的、不完整的数据造成的，而偶然不确定性是由数据中固有的噪声和随机性导致的。有关更多信息，请参阅[量化深度学习系统中的不确定性指南](#)。

无差别任务

也称为繁重工作，即创建和运行应用程序所必需的工作，但不能为最终用户提供直接价值或竞争优势。无差别任务的示例包括采购、维护和容量规划。

上层环境

参见[环境](#)。

V

vacuum 操作

一种数据库维护操作，包括在增量更新后进行清理，以回收存储空间并提高性能。

版本控制

跟踪更改的过程和工具，例如存储库中源代码的更改。

VPC 对等连接

两个 VPC 之间的连接，允许您使用私有 IP 地址路由流量。有关更多信息，请参阅 Amazon VPC 文档中的[什么是 VPC 对等连接](#)。

漏洞

损害系统安全的软件缺陷或硬件缺陷。

W

热缓存

一种包含经常访问的当前相关数据的缓冲区缓存。数据库实例可以从缓冲区缓存读取，这比从主内存或磁盘读取要快。

暖数据

不常访问的数据。查询此类数据时，通常可以接受中速查询。

窗口函数

一个 SQL 函数，用于对一组以某种方式与当前记录相关的行进行计算。窗口函数对于处理任务很有用，例如计算移动平均线或根据当前行的相对位置访问行的值。

工作负载

一系列资源和代码，它们可以提供商业价值，如面向客户的应用程序或后端过程。

工作流

迁移项目中负责一组特定任务的职能小组。每个工作流都是独立的，但支持项目中的其他工作流。例如，组合工作流负责确定应用程序的优先级、波次规划和收集迁移元数据。组合工作流将这些资产交付给迁移工作流，然后迁移服务器和应用程序。

蠕虫

参见 [一次写入，多读](#)。

WQF

请参阅 [AWS 工作负载资格框架](#)。

一次写入，多次读取 (WORM)

一种存储模型，它可以一次写入数据并防止数据被删除或修改。授权用户可以根据需要多次读取数据，但他们无法对其进行更改。这种数据存储基础架构被认为是 [不可变的](#)。

Z

零日漏洞利用

一种利用未修补 [漏洞](#) 的攻击，通常是恶意软件。

零日漏洞

生产系统中不可避免的缺陷或漏洞。威胁主体可能利用这种类型的漏洞攻击系统。开发人员经常因攻击而意识到该漏洞。

僵尸应用程序

平均 CPU 和内存使用率低于 5% 的应用程序。在迁移项目中，通常会停用这些应用程序。

本文属于机器翻译版本。若本译文内容与英语原文存在差异，则一律以英文原文为准。